

C.A.P. Media Educativa

REVISTA EDUCACION

Edición N.º 268

1999 • \$ 2.100

REDU
N.º 268
1999
septiembre

Especial: Las Mediciones a la calidad Educativa.

Las Inteligencias Múltiples

¿Qué hacemos con la Basura?

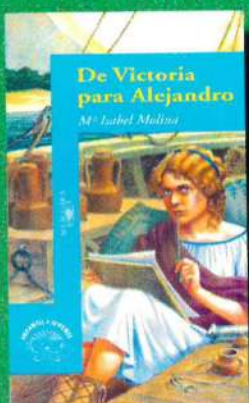
Alfaguara Infantil - Juvenil
 Incentivar la lectura
 es nuestro principal esfuerzo,
 los jóvenes lectores
 son nuestra prioridad.

Colección morada desde 8 años

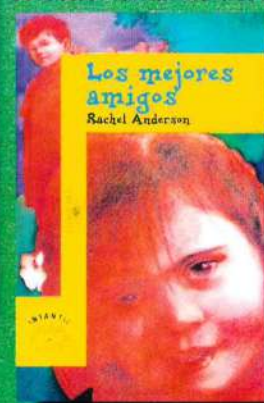


A los clásicos
 de siempre sumamos ahora
 nuevos autores que abordan
 temáticas contingentes
 con un estilo atractivo.

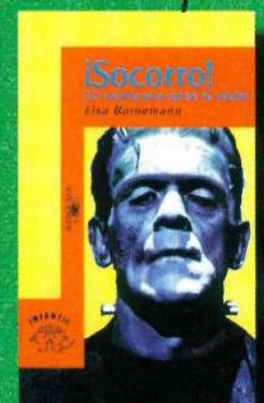
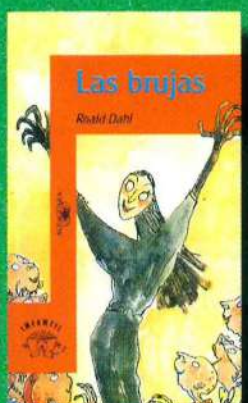
Colección azul desde 12 años



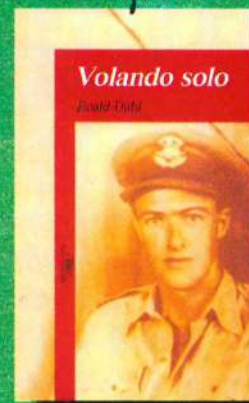
Colección amarilla desde 6 años



Colección naranja desde 10 años



Colección roja desde 14 años




**Grupo
Santillana**



EN BUSCA DE LA "GRAN INTELIGENCIA"

Todavía en estos tiempos el cerebro humano entraña misterios. Se ha llegado a decir que sólo ocupamos un quinto de la totalidad de sus capacidades. Aún vivimos con muchas zonas inexploradas de esa masa encefálica extraña y alucinante, que nos brinda una condición superior con respecto al resto de los animales. Sin embargo, aparte de los científicos que trabajan incansablemente descifrando nuevos antecedentes, algunos personajes del mundo oriental afirman, a través de su experiencia, que la meditación profunda puede llevarnos a "tocar" la música que subyace debajo de la corteza cerebral.

Ellos se refieren a ciertas habilidades y cualidades insospechadas para quienes funcionamos a niveles ordinarios de conciencia, que nos pueden trasladar a terrenos desconocidos repletos de beneficios para nuestra vida.

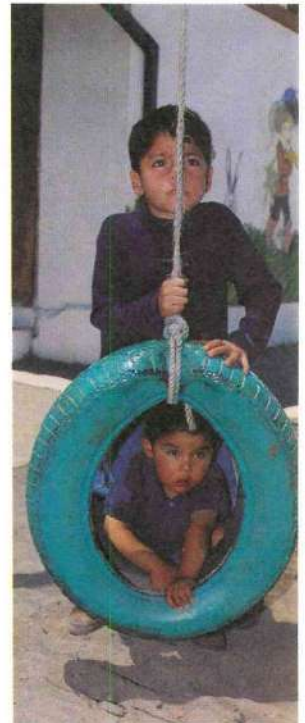
Ya sea por la vía científica o por el camino de la meditación, lo cierto es que la necesidad de conocer a cabalidad ese órgano, se vuelve cada vez más imperiosa. De allí brota nada menos que la inteligencia humana. Quizás, el único potencial capaz de llenar el concepto de felicidad; por lo tanto, también lo que pone sentido a nuestros proyectos y razones a nuestros sentimientos.

El norteamericano Howard Gardner ha contribuido a ampliar la idea de inteligencia, con su teoría que reconoce ocho tipos de ellas y, junto al neurosicológico Branton Shearer, elaboraron el Test de Midas para detectarlas y evaluarlas. La prueba se está aplicando en 10 escuelas estadounidenses.

Por otro lado, Daniel Goleman ha popularizado el término de inteligencia emocional, publicando más de un best seller al respecto. Y se sabe que grupos de científicos de las universidades de Princeton y de Washington sugieren que es factible mejorar genéticamente los atributos mentales y cognitivos de las personas, sustentados en recientes investigaciones. A los que se suma la revolucionaria teoría del sicólogo israelí, Reuven Feuerstein, que se aplica en una treintena de países.

El alcance, entonces, del concepto inteligencia se dispara mucho más allá de aquella concepción limitada a ciertas facultades lingüísticas, lógicas y matemáticas que la tradición ha medido en los tests psicológicos hasta ahora. Surge, sólidamente, otra dimensión de inteligencia que aparece muy ligada a la autoestima, a las relaciones inter e intrapersonales, a la comunicación, y, finalmente, a la capacidad de dar y recibir afecto. Dimensión introducida al plano de la educación y que puede optimizar nuestra convivencia.

Así, la inteligencia de fines de milenio se vislumbra como una "gran inteligencia", modificable, flexible y de ilimitadas proyecciones. Un regalo para la infancia que padece bajo coeficiente intelectual o trastornos de aprendizaje. Y más que nada, una (o varias) herramienta madre que se puede desarrollar como cura para el dolor generado por aspectos ignorados de nuestra existencia y que permanecen silenciosos entre los enigmas del cerebro humano.



María Teresa Escoffier

6 EL PROYECTO MONTEGRANDE

Impregnado en el espíritu mistraliano, este proyecto nacional nos habla de atreverse, adelantarse, reinventar y asumir la pedagogía como una aventura posible. Los 51 liceos seleccionados aplican nuevas prácticas pedagógicas significativas para los alumnos, renuevan los recursos didácticos, incorporan la transversalidad y la formación valórica.

19 OPTIMIZAR LA INTELIGENCIA

Muchas teorías se han elaborado acerca de la inteligencia, su génesis y su potencialidad. Lo cierto es que nuestra sociedad sigue buscando formas alternativas de educación para todos, sin discriminar por inteligencia. En esta década denominada del cerebro, lo importante es aprender a solucionar problemas.

48 EL PADRE CARIOLA

Dos temas han marcado la vida del sacerdote jesuita, Patricio Cariola, la educación y la defensa de los derechos humanos. Ganador del Premio Nacional de Educación 1999, hoy muestra, en un liceo antofagastino, que sus anhelos de libertad en toda la extensión, siguen siendo su propósito fundamental.

EDITORIAL3
 SUMARIO4
 A 70 AÑOS5
 BREVES EN RODAJE11
 ACTUALIDAD23
 BREVES INTERNACIONAL26
 INTERNACIONAL27
 BREVES EDUCACION39
 A CORTA DISTANCIA40
 FORO ABIERTO51
 LIBROS53
 ARTICULO 255
 ARTES PLASTICAS59
 FUENTES60
 EDUCOMUNICACION62
 MUSICA64
 CARTAS66



Doscientos mil alumnos de segundo año medio rindieron la Prueba SIMCE, que mide la calidad de la educación y que este año pretendió evaluar las habilidades superiores de pensamiento, a través de preguntas de desarrollo y creatividad. Ellas constituyen un elemento clave de orientación para la comunidad escolar sobre la calidad de los aprendizajes que busca.



14 ROMAN GUBERN

Profesor y abogado catalán, aparece como un investigador compulsivo de la imagen y sus proyecciones en nuestra sociedad. Le gusta observar a la gente, sus costumbres y sus medios de comunicación, y advierte que la televisión es tan atractiva que la gente la prefiere para evadirse y soltar las tensiones.



42 ENSAYO

Una interesante investigación que intentó descubrir cómo se construyen los saberes pedagógicos nutre estas páginas. En ella queda al descubierto la importancia de la práctica en el desarrollo del futuro profesional de la educación y sugiere continuar estos análisis de las instituciones formadoras de profesores.

GRAMOFONOS PARA LOS PARVULOS

Cuando en nuestros días, el personal stéreo le gana espacio a los libros en las mochilas de los estudiantes y en Educación Musical se aproximan a tocar flauta o guitarra, resulta curioso leer en una de las ediciones de la *Revista de Educación*,

de hace 70 años, un artículo referido a la importancia del uso del gramófono para la educación musical en las escuelas de párvulos.

Catalina Wilkinson, autora de "El Maestro de Escuela" planteaba que así como el fonógrafo en las escuelas superiores estaba muy bien reconocido, era importante que en las escuelas de párvulos se contara con gramófonos.

"Los pequeñuelos no necesitan del lujo de discos de ópera, de cantos, de baladas y de solos orquestales e instrumentos que requieren la educación de los niños mayores. Trozos apropiados para trabajos de movimientos rítmicos, canciones de cuna y cantos infantiles es todo el material que el gramófono de la escuela de párvulos necesita".

Como un reclamo, la autora afirmaba: "Se piensa, generalmente, que el gramófono no es de gran necesidad en la

escuela de párvulos; los que así piensan están en un error, pues los niños, acostumbrados desde su más tierna infancia a oír trozos escogidos, desarrollarán su gusto artístico".

Para ella, la principal ventaja del gramófono escolar era que

"con él el maestro puede demostrar los movimientos rítmicos, en las clases de cuentos presta, también, gran ayuda, ya que es difícil imitar con éxito la voz de los animales que más gustan a los niños, y es entonces cuando el fonógrafo se hace insuperable..."



De su relato también queda en claro, tanto el estilo de disciplina que imperaba en la época en el aula, como el delicado lenguaje de los maestros. Escribió la autora: "El gramófono tiene, además, un valor educativo bastante definido. Los niños aprenden que, mientras se ejecuta un trozo, deben dominar toda manifestación, pues la risa incontrolada les privaría de oír al narrador y al cantante, y ellos saben que no los esperan para continuar. Se dan cuenta de que su falta perjudicaría a los demás compañeros y de esta manera, gana, también la educación social".

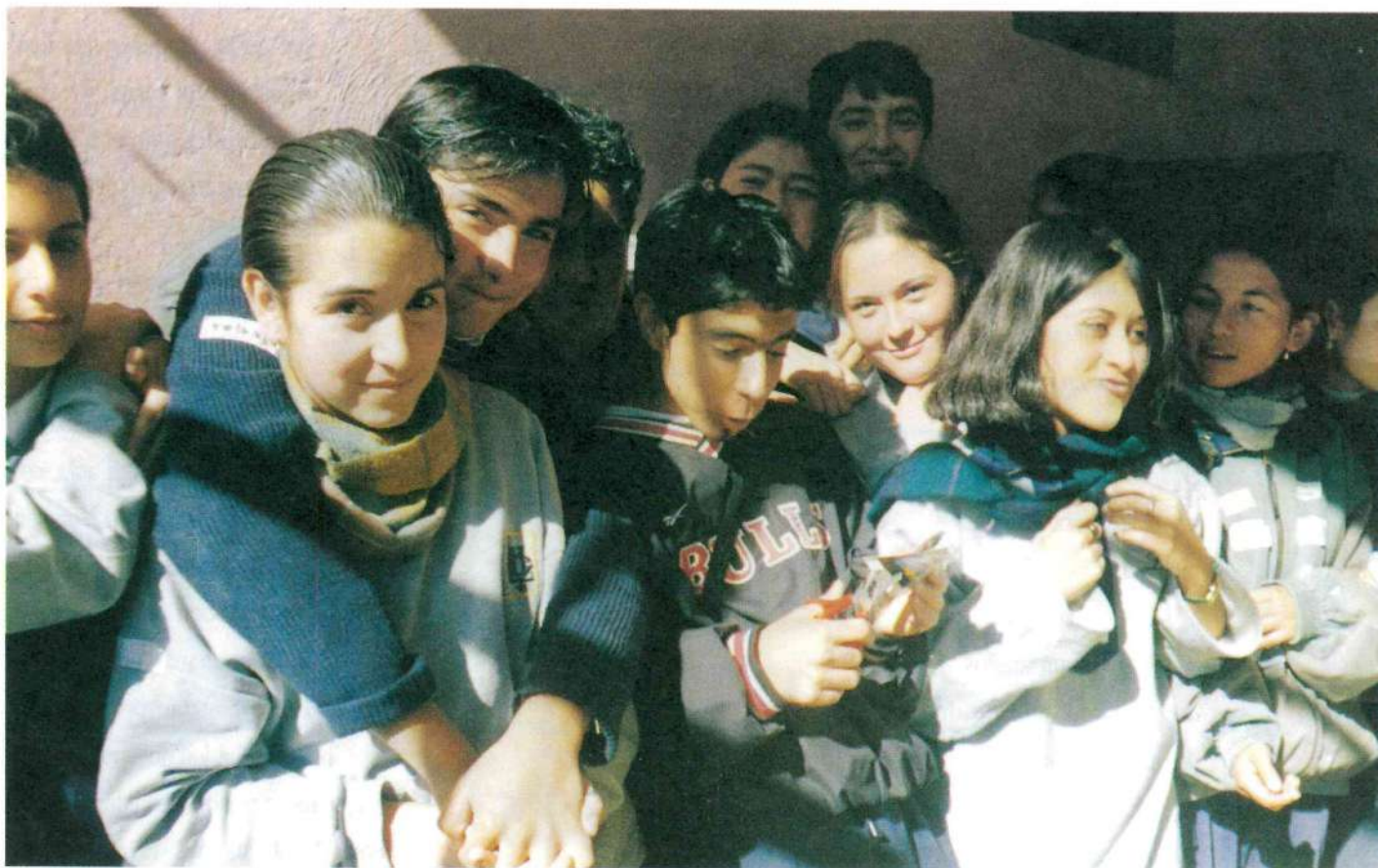
Apreciables diferencias de ayer a hoy. No en vano han pasado 70 años.



EN RODAJE

Proyecto Montegrande

LA LIBERTAD DE SOÑAR



"EL SER HUMANO APRENDE EN LA MEDIDA EN QUE PARTICIPA
EN EL DESCUBRIMIENTO Y LA INVENCION. DEBE TENER LIBERTAD
PARA OPINAR, PARA EQUIVOCARSE, PARA RECTIFICARSE,
PARA ENSAYAR METODOS Y CAMINOS, PARA EXPLORAR..."

ERNESTO SABATO.



No es casual que este proyecto lleve por nombre Montegrande, ya que fue concebido con un profundo espíritu mistraliano, que nos habla de atreverse, adelantarse, reinventar y asumir la pedagogía como una aventura posible. Los 51 liceos seleccionados están viviendo un proceso de efervescente transformación.

La convocatoria formulada por el Ministerio de Educación a participar de este proyecto en 1997, fue una invitación a los establecimientos para realizar un viaje pedagógico y mejorar los aprendizajes de los estudiantes de la educación media subvencionada chilena. A través de propuestas educativas e institucionales creadas por los propios liceos, por lo tanto, pertinentes, Montegrande se plantea el desafío de lograr calidad y equidad, generando modelos a imitar por otros establecimientos.

Dado que nuestro país se compone de distintas realidades y que nuestros estudiantes son reflejo de ellas, Montegrande se orientó a producir aprendizajes que integraran la diversidad nacional. Del total de liceos elegidos, 45 están en zonas urbanas y seis son rurales; 31 son liceos municipales, mientras que a la dependencia particular subvencionada pertenecen 20. Con relación a la modalidad: 20 son científico-humanistas; 15 técnico-profesionales y 16 polivalentes.

Los liceos seleccionados presentan una propuesta relevante, que involucraba cambios de gestión, avances sustantivos respecto de sus resultados y una vinculación con la comunidad para mejorar de manera creativa la calidad de la educación entrega-

da. Además, cumplían con los rendimientos académicos, y, al menos, un 15% de alumnos provenía de sectores de escasos recursos.

El Ministerio de Educación otorgó financiamiento, a partir de 1998 y por cuatro años consecutivos, para que estos liceos concretaran sus proyectos. El aporte consiste en un monto fijo de U\$ 100.000 anuales y un monto variable también anual de U\$ 100 por alumno matriculado. Estos recursos son administrados bajo la modalidad de facultades delegadas (Decreto 21 del 13 de enero de 1997), la que desde el punto de vista de la gestión ya constituye una innovación.

Por su parte, los sostenedores de los liceos suscribieron un convenio con el Mineduc, comprometiéndose a mejorar los resultados académicos, no disminuir el porcentaje de alumnos vulnerables atendidos e ingresar a la jornada completa antes del 2000.

Montegrande, que beneficia directamente a 39.489 alumnos, debe cumplir las siguientes etapas: puesta en marcha, año uno, 1998, en el que se desarrollaron las primeras actividades del proyecto; el periodo de Consolidación, a partir del año 1999 y se estima que se prolongará hasta el año cuatro (2001) y es la que experimentan actualmente los establecimientos. Muchos de ellos, debieron superar los tropiezos iniciales y están en un proceso de profundización de la propuesta original en conjunto con su comunidad educativa. Por último, el año cinco (2002) corresponderá al Término y Evaluación, donde tendrán que demostrar que sus proyectos, hipótesis y estrategias fueron acertadas, convirtiéndose en experiencias pioneras.





Las temáticas de las propuestas, si bien coinciden en más de una ocasión, son abordadas de 51 maneras distintas, según la particular realidad de cada unidad educativa y quienes la conforman. Así, el desarrollo de nuevas prácticas pedagógicas significativas para los alumnos, la renovación de recursos didácticos, la incorporación de la transversalidad desde el ámbito de la afectividad y la formación valórica o el desarrollo de mayores habilidades destinadas a insertar exitosamente a los jóvenes en la sociedad y particularmente en el mundo del trabajo, son iniciativas comunes y propias en cada Montegrande.

Un ejemplo de esta última temática, en el contexto de consolidar una educación intercultural, es el proyecto "Formación de jóvenes indígenas con competencia laboral", del Liceo Técnico Particular Guacolda, de Chol Chol, IX región, que ofrece especialidades bilingües (castellano, mapudungun), para que sus egresados trabajen como profesionales de nivel medio.

MEJORAR LO EXISTENTE

En el mismo ámbito, con una reorientación de los contenidos curriculares y la renovación de sus prácticas pedagógicas, el Liceo Claudina Urrutia de Lavín, de Cauquenes, desarrolla su proyecto "Nuestro liceo, centro de expresión, formación y aprendizaje", que busca egresar a jóvenes con las competencias para desarrollar su proyecto de vida, sea cual sea.

La comunidad directiva y docente de este liceo manifiesta que su proyecto es considerado de alta viabilidad, porque tiene bases muy sólidas.

Según Elizabeth Ortiz, directora del plantel cauquenino, las innovaciones comenzaron antes del Mece Media. "Como comunidad educativa sabíamos que no estábamos atendiendo de manera real a todos nuestros alumnos y nos vimos obligados a buscar alternativas de solución". Afirmo que históricamente sus estudiantes han mostrado características socioculturales muy heterogéneas, un 30% proviene de sector medio a medio bajo, y logra, no obstante, ingresar a la universidad; otro 30% corresponde a sectores pobres, que con algunas dificultades continúan estudios en CFT, mientras que un 40% de su matrícula es de alumnas con alta vulnerabilidad -provenientes de las escuelas rurales de la provincia- sin posibilidad de cursar estudios superiores.

Desarrollaron un plan técnico para atender específicamente a los jóvenes más vulnerables y crearon diez programas de asignatura, entre los que estaban, primeros auxilios, preparación para la vida en familia, repostería fina, orientados a capacitar a este segmento.

Posteriormente, en el año 94, mediante el plan piloto del Mece Media, recibieron materiales y recursos de aprendizaje, que significaron un proyecto pedagógico diferente.

Este cambio de gestión pedagógica los llevó a plantearse el cómo usar tales recursos para realmente responder al desafío de atender a todo el alumnado. Así nació, lo que ellos denominaron "salas implementadas por asignatura y sectorizadas por áreas". En este marco reorganizaron el currículo sobre la base de aprendizajes en salas y en pasillos, en donde se inte-





graban las asignaturas. Optaron por dejar parte de sus recursos en biblioteca, y otra en salas para que el docente los utilizara en sus clases. Esto provocó una organización de la vida escolar distinta, con el consiguiente cambio en las prácticas pedagógicas.

La experiencia les permitió también postular a un PME en el área científica, donde se concentraban los más bajos rendimientos y los mayores problemas para introducir cambios en las formas de enseñar.

De ahí que afirmen que Montegrande llegó a complementar el proceso de innovación, que ya vivía el liceo: tomar las experiencias del Mece Media y del PME y transformarlas en una que traspasase todos los ámbitos del currículo. Por ello están trabajando para organizar institucional y curricularmente a su liceo en centros y subcentros de aprendizaje, donde los espacios estén habilitados, acondicionados y equipados en consonancia con una cultura que fomente el desarrollo de todos sus miembros, incluyendo alumnos, profesores y personal paradoscente

"Lo interesante es que empiecen a pasar cosas en ellos, porque el mejoramiento por el mejoramiento no sirve si no tiene un sentido pedagógico. Y aquí la intención pedagógica es muy clara. Nuestra hipótesis es que la diversidad de espacios de aprendizajes (no sólo cognitivos sino integrales), permite desarrollar una atención pedagógica diferenciada, acorde con las diferencias sociales y culturales que tienen alumnos y alumnas", afirma la directora.

En este sentido, el aprendizaje del

aula tiene mucho valor, pero sostiene que si los jóvenes aprenden a aprender, pueden hacerlo en cualquier parte. Por el contrario, si no desarrollan ciertos elementos de socialización, la vida se les puede volver muy difícil. Por eso quieren que sus alumnos adquieran en el liceo niveles de responsabilidad, aprendan a ser críticos, a valorar a los demás, no importando las diferencias.

Lo anterior se concreta en los espacios juveniles de diálogo, participación y creatividad. "Estamos habilitando un lugar de encuentro social, entre diferentes grupos de sectores socioeconómicos y culturales muy distintos. Esta es su sala de estar, donde hay jóvenes cantando, pueden escuchar música, hay otros que están estudiando o haciendo sus tareas. Entonces, lo que en algún momento pudo ser una desventaja, como es el hecho de tener una población heterogénea, nosotros queremos convertirlo en una ventaja", manifiesta la directora.

En los espacios integrados por área, los alumnos van exponiendo libremente sus trabajos, colocan información de las distintas asignaturas. Esta es una oportunidad de aprendizaje y motivación, porque los jóvenes los ven expuestos en paneles y eso eleva su autoestima. Otros estudiantes aprenden de lo que hacen sus compañeros, produciéndose una interacción que impulsa a los alumnos de cursos menores a solicitar información y ayuda a sus compañeros del nivel siguiente.

Los docentes del establecimiento están muy satisfechos con los resultados de la nueva metodología. La información de los paneles en los pasillos





cambia constantemente. "Cada quince días los mismos chiquillos elaboran la información. Es común ver a los niños haciendo tareas frente a los paneles, porque si, por ejemplo, están estudiando la célula, allí está la información más clara que en un libro, y siempre está la posibilidad de que el compañero del curso superior se lo explique", comenta.

Pedro Espinoza, profesor de Arte, principal impulsor de la idea de salas por asignatura y de introducir innovaciones en evaluación, pues la entiende como otra manera de aprender, confiesa haber sido un profesor tradicional, pero con el tiempo fue descubriendo que los jóvenes estaban prácticamente traumatizados con su área, porque era él quien imponía las reglas del juego.

Actualmente trabaja basándose en metodologías de proyectos: "les pido a mis alumnos que semestralmente desarrollen un contexto, pero con res-

ponsabilidad. Ellos tienen que pensar qué hacer, cómo hacer, con qué y cuánto va a costar. Es importante insertarlos en el mundo y que tomen conciencia de la realidad económica".

Sus estudiantes eligen trabajar con materiales de desecho, hacer bordados o artesanías, pintar diferentes técnicas y buscan aprendizajes de acuerdo a sus intereses y su realidad. César hacía dibujos de comic; Rodrigo aprendía la técnica de pintura al óleo, y Paulina, con paciencia, bordaba un mantel con el punto cruz que le había enseñado el profesor. De fondo, la música de Phill Collins. Y existe en la sala una biblioteca abierta, para que los estudiantes investiguen sobre lo que van a trabajar. La ayuda bibliográfica, más la asesoría técnica del profesor, permiten una clase en la que, realizando distintas actividades, se desarrollan las mismas habilidades.

El mayor esfuerzo de habilitación e implementación dentro de los sectores se lo ha llevado el científico, porque era en estas asignaturas donde estaban los mayores problemas de rendimiento. La sala de Biología es una de las mejor equipadas. Se ven con maquetas, modelos, dibujos y un sinnúmero de elementos. Allí se encontraba Lucy Vallejo, alumna de 3º medio. En una hora que no era de clases, probaba una maqueta construida por ella. Con pelotitas plásticas de colores verdes, amarillos y rojos, que se encendían a su voluntad, había armado un circuito que representaba el ADN. Lucy destacó "es una forma entretenida de ver la materia y que por la metodología utilizada nunca más se olvida".

.....
Marcela Aguirre





Manual del buen oído

Hace muchísimo tiempo que Sylvia Soubllette A., cantante, directora musical, difusora de la llamada música antigua y actual directora del Instituto de Música de Santiago, tenía en mente aportar al desarrollo de la educación musical en los niños desde sus primeros pasos en la escuela. Percibió la oportunidad con la actual reforma educacional, que promueve una educación integral donde todos los ramos son importantes. Tras coordinar el trabajo de investigación y práctico de tres destacadas pedagogas especializadas en música, se editó *Música, Arte y Vida. Manual para la Educación Artística en la Enseñanza Pre-Básica y Básica*.

“Desde la desaparición de las escuelas normales, no existe la especialidad entre los profesores de enseñanza básica, sólo se encuentra en educación media. Esta inquietud por ver declinar la educación artística en los niños, me llevó a interesarme en la elaboración de este trabajo a tres pedagogas con experiencia en música: Carmen Lavanchy, directora del conjunto Mazapán, Myriam Paredes, que colabora con profesores en el Centro de Perfeccionamiento de Lo Barnechea y Lucía Pereira, música, cantante y pianista, quien, además, es docente en la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación”.

El manual “hecho con mucho amor”, como enfatiza Sylvia Soubllette, recoge resultados de investigaciones de los 10 últimos años. No tiene dudas que será un valioso apoyo para los profesores que pueden aplicar las técnicas sin más requisitos que tener un buen oído. Destaca que como los niños aprenden jugando, complementa el Manual un casete con 11 temas, que fueron grabados en el instituto que dirige y cuyos contenidos se relacionan con valores, como la ecología, la fraternidad, la convivencia y la amistad. En general, son temas alegres y con mucho ritmo; entre ellos: “El pirata loco”, “Gastón se va a la escuela”, “El gorro de lana”, y otros un poco más clásicos, como “El Vals del minuto”, de F. Chopin.

La parte metodológica considera que el profesor hace escuchar una pieza musical y luego se crean ambientes de conversación, relatos de sensaciones, inventos de cuentos o coreografías para estimular a los niños las aptitudes verbales, plásticas o musicales.

“Todos los niños tienen derecho a desarrollar sus sentidos, porque a través de la música llegan a otras artes. Interesa que escuchen su entorno, los sonidos, desde la puerta que se abre, los silbidos, al afilador de cuchillos, los ladridos, todo lo que signifique desarrollo acústico. La educación musical no solamente estimula los sentidos, sino la inteligencia. La música es vida”.



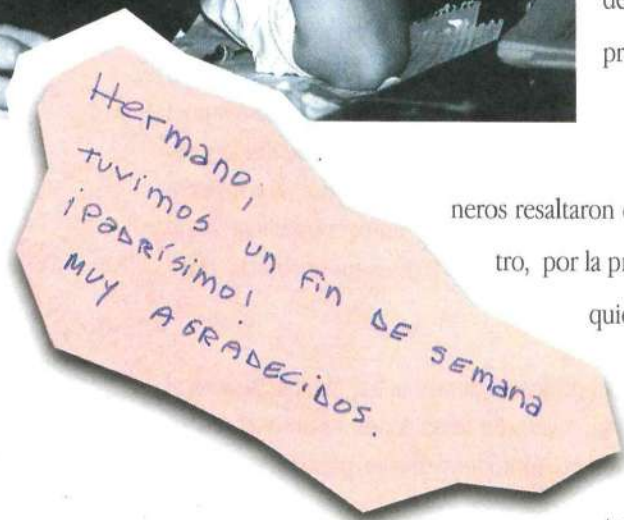
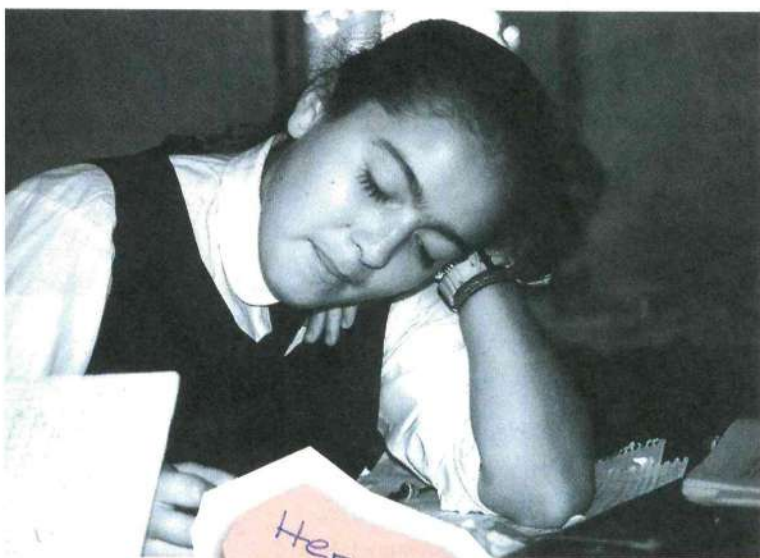


Nueva ortografía: por la unidad prehispanica

Ni la copiosa lluvia, ni la sorpresiva nieve que se dejó caer sobre Santiago el 7 de septiembre – días previos a la entrada de la primavera- fueron obstáculo para que los estamentos intelectuales y diplomáticos más representativos de nuestro país asistieran y repletaran el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con motivo del lanzamiento de la nueva versión de la *Ortografía de la Lengua Española*, en sesión especial de la Academia Chilena de la Lengua.

Por primera vez, la Real Academia Española, RAE, escogió a nuestro país como

punto inicial del itinerario de su director, Dr. Víctor García de la Concha y de la nueva Ortografía, por los países de las 22 academias hispanas, que participaron y aprobaron esta nueva versión de la obra. La sesión fue encabezada por el ministro de Educación, José Pablo Arellano, el Director de la RAE, investido Miembro Ilustre de la Academia Chilena de la Lengua, y su presidente Alfredo Matus.



En sus intervenciones, los tres personajes resaltaron como emblemático el lugar de encuentro, por la presencia espiritual de don Andrés Bello, quien fuera su fundador y primer rector de la Universidad de Chile, autor del Código Civil y de la primera *Ortografía Chilena*, que rigiera hasta 1927, entre otras obras.

Alfredo Matus recordó que entre los ideales de Bello figuraron su empeño por mantener la unidad idiomática panhispanica, y también la libertad para aprobar o disentir. “Con esa misma libertad, la nueva Ortografía no se ha dejado desorientar por

sus críticos. Aquí no hay nada espectacular; no se entierra ninguna "h", como quería con candorosa inocencia el autor de Cien Años de Soledad".

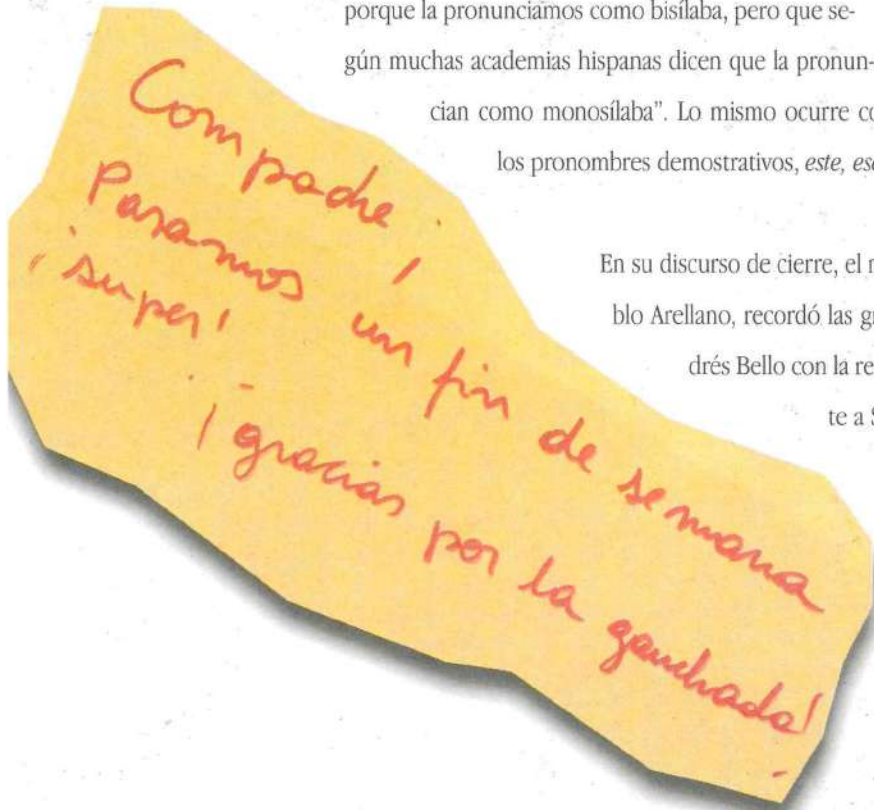
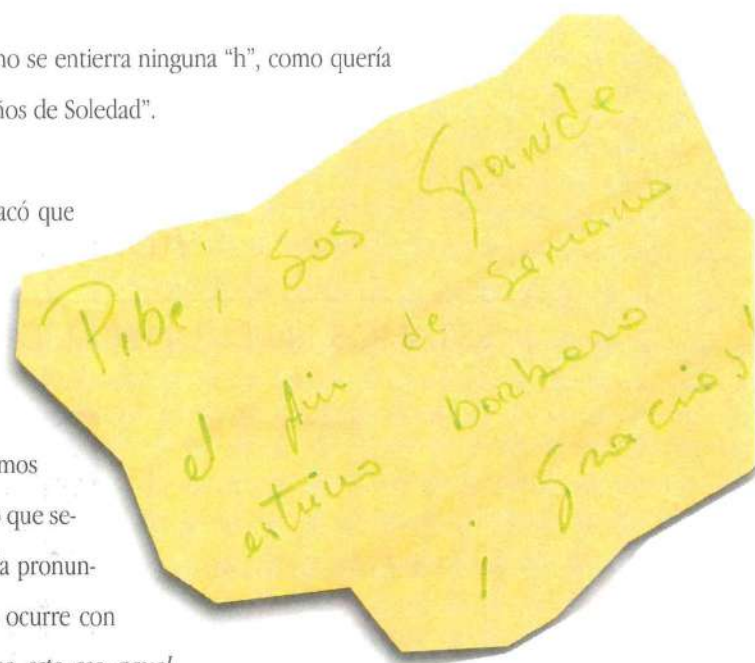
Por su parte, el Director de la RAE destacó que "se aprecian pequeños, pero numerosos detalles: desde el enunciado del alfabeto, en el que se especifica la B como b alta o b larga; la libertad en los acentos en palabras, como *guión*, que en España la acentuamos porque la pronunciamos como bisílaba, pero que según muchas academias hispanas dicen que la pronuncian como monosílaba". Lo mismo ocurre con

los pronombres demostrativos, *este, ese, aquel*.

En su discurso de cierre, el ministro de Educación, José Pablo Arellano, recordó las grandes tensiones que vivió Andrés Bello con la redacción de su *Gramática* frente a Sarmiento y a una juventud rebelde republicana que apoyaba

la soberanía del pueblo en materia idiomática, sin reconocer su objetivo de lograr una cultura y prosperidad social, no sólo del país sino de una región unida.

"Esta tensión estará siempre presente, pero la separación profunda entre eruditos y analfabetos ya no es como en tiempos de Sarmiento, sino entre los que saben o no saben navegar en esta nueva sociedad del conocimiento. Creo que la verdadera batalla que debe dar la palabra escrita sigue siendo su expansión hacia todos, hacia los niños y los jóvenes, especialmente a los que han tenido menos oportunidades. La sociedad del conocimiento es una posibilidad sin igual para la expansión de la palabra, o sea, la expansión de las oportunidades".



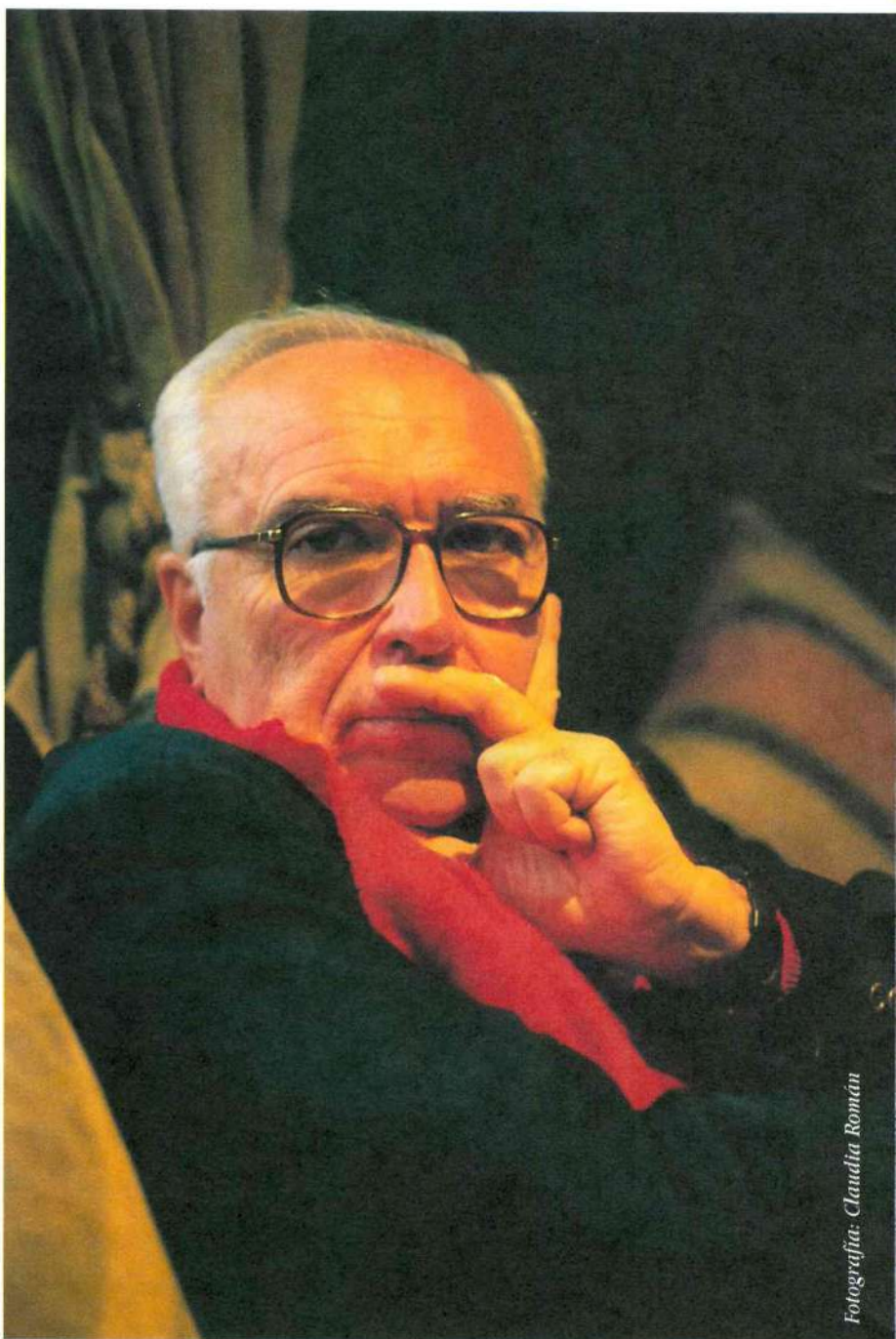


Román Gubern:

“ESTAMOS EN EL UMBRAL DE CREAR SABIOS IGNORANTES”

Andrés Castro M.

EL PROFESOR CATALAN
ROMAN GUBERN
FASCINADO CON EL CINE
CONTEMPLA LA
EVOLUCION DE LAS
TECNOLOGÍAS DE LAS
COMUNICACIONES E
INTENTA SACAR
CONCLUSIONES LUCIDAS,
QUE HA VOLCADO EN
INTERESANTES LIBROS.



Fotografía: Claudia Román



Cuanto más imágenes hay, menos se ven”, ha escrito y dicho Román Gubern, catalán que de joven estudió Derecho, pero en quien la temprana fascinación por la pantalla grande terminó siendo más fuerte, conduciéndolo a una infatigable reflexión en torno al sitio de la imagen en nuestras sociedades. Libros como *El lenguaje de los cómics*, *El simio informatizado*, *Del bisonte a la realidad virtual* y su conocida *Historia del cine*, no sólo dan cuenta de la amplitud de sus intereses (a los que habría que agregar su especialización en el tema de la imagen digital o de la historia del cine español). También obedecen a la opción de efectuar un recorrido por los aspectos más sintomáticos de la cultura contemporánea, sin dejar nunca a un lado la actitud suspicaz ni la observación crítica.

Profesor en universidades españolas y norteamericanas, Gubern está al igual que otros intelectuales europeos —como Baudrillard o Eco—, entre quienes se sientan a contemplar

la evolución de las tecnologías comunicantes y procuran luego extraer conclusiones lúcidas. “Observo e interpreto”, afirma. En este empeño, a veces llega a atropellarse dando ejemplos, citando noticias recientes, o hablando de libros a punto de publicarse. De su entusiasmo por estos temas, y de su disposición a denunciar las manipulaciones que en ellos detecta, quedan pocas dudas.

Así debe haber ocurrido con la mayoría de los asistentes a las charlas que ofreció en agosto en la Facultad de Arquitectura de la U. de Chile. Allí pudo explicar algunos aspectos de lo que entiende como la “iconosfera” (que él define como el “ecosistema cultural formado por los mensajes icónicos y audiovisuales que envuelven al hombre”), uno de sus aportes a la discusión en un área siempre polémica y excitante.

¿QUÉ LE SEDUCE EN HACER DIAGNÓSTICOS ACERCA DE NUESTRO ECOSISTEMA CULTURAL?

Yo soy un niño de la

posguerra civil española. Era un mundo opresivo e ingrato, que incluso un niño podía percibir como tal. Entonces, muchos de mi generación nos íbamos al cine a huir de esta realidad, volando con la mirada hacia Bagdad, Arizona o Alaska.

Empecé así a acumular un gran capital de imágenes. Luego vino un período reflexivo, de lecturas, etc., donde uno ve que el cine no es solo fugarse a Bagdad.

Hubo dos detonantes para esto. Primero, el cine negro americano de los años 40. Yo no había leído a Hammett ni sabía lo que era el “film noir”, pero percibí que aquel cine daba una mirada alternativa a la que ofrecía el Hollywood del beso al final y todos contentos.

Había una mirada crítica y pesimista hacia la naturaleza humana (ambiciosa, corrupta), y eso me llamó la atención. Algunas de esas películas como *Alma negra*, con James Cagney— me las vi hasta diez veces.

Ocurrió que a partir del

PROCURO MIRAR
 TODO ESTO COMO
 SI ESTUVIERA EN
 UNA ISLA REMOTA,
 OBSERVANDO UNA
 TRIBU. TRATO DE
 MANTENER UNA
 EXTRAÑEZA, UNA
 CURIOSIDAD QUE
 PUEDE LLEVAR A
 HACER INTERPRETA-
 CIONES MUY RICAS
 DE LOS SIGNOS DE
 LA VIDA MODERNA.



MI PROXIMO LIBRO SE LLAMA "EL EROS ELECTRONICO", PORQUE SE DEDICA A ESTUDIAR LOS EFECTOS EMOCIONALES DE LOS NUEVOS MEDIOS (CORREO ELECTRONICO, CIBERSEXO). Y MI CONCLUSION, MUY SINTETICA, ES QUE LA ERA DE LA COMUNICACION ES LA ERA DE LA SOLEDAD ELECTRONICA.

cine como fascinación, me fui dando cuenta de que este formaba parte de una gran familia de medios audiovisuales, que había lo que hoy se llama una "intermedialidad": que el cine era primo hermano de los cómics y de los carteles publicitarios.

Poco a poco fui estructurando esta teoría de la "iconosfera", donde todo está emparentado entre sí. No puedes ver publicidad sin recordar los "estilemas" que esta le ha robado a los cómics, que a su vez vienen del cine, etc.

De modo que hay una familia de imágenes interconectada y esto ha llegado a un grado tal de sofisticación que me ha llevado también a entrar en el terreno de la informática. Por ejemplo, mi próximo libro se llama *El Eros Electrónico*, porque se dedica a estudiar los efectos emocionales de los nuevos medios (correo electrónico, cibersexo). Y mi conclusión, muy sintética, es que la era de la comunicación es la era de la soledad electrónica.

EN LOS AÑOS 60.

CUANDO USTED INICIA SU INVESTIGACIÓN, EN EUROPA EJERCEN GRAN INFLUENCIA CORRIENTES CRÍTICAS COMO LA ESCUELA DE FRANKFURT, QUE LLEVAN A MUCHOS INTELLECTUALES A NO DARLE IMPORTANCIA A ACONTECIMIENTOS CULTURALES COMO EL QUE ESTABA GENERANDO LA TV, O SENCILLAMENTE A DENOSTAR A ESTA POR SER UN INSTRUMENTO DE DOMINACIÓN DE LA INDUSTRIA CULTURAL. ¿NO CREE QUE ESTAS ACTITUDES FUERON DÁÑINAS EN EL SENTIDO DE AISLAR A EUROPA RESPECTO DE LO QUE EN ESA MISMA ÉPOCA SE INVESTIGABA EN PAÍSES COMO EE.UU. Y DE PONERLA A LA RETAGUARDIA EN LA INVESTIGACIÓN ACERCA DE LOS NUEVOS MEDIOS?

Cualquiera que se haya interesado en la cultura de masas, como lo hice yo, no podría haber ignorado la TV. Fue un hecho tan central, que dio pie a un libro clave en Europa como lo fue *Apocalípticos e integrados*, de Umberto Eco.

Yo creo que en Europa hemos prestado atención a

la TV; no sólo los intelectuales, sino las instituciones en general. Otra cosa es que haya prevalecido una actitud apocalíptica —y, por lo tanto, de desprecio del sector intelectual, lo que es cierto.

De hecho, hace menos de dos años apareció el libro de Pierre Bourdieu sobre la TV, donde en sus primeras páginas, se lee: "La televisión es una amenaza para la democracia".

Pero vuelvo a rescatar a Eco, quien tuvo una gran incidencia en muchos de nosotros. El publicó en los 60 un artículo muy lúcido que invierte la clásica pregunta y dice, "¿Hace el público daño a la televisión?".

Yo hago la siguiente reflexión. El diseño del electrodoméstico televisivo es tal, que la gente lo ve preferentemente al acabar la jornada laboral, tras ocho horas de trabajo, fatigada, en busca de relajamiento y evasión. De ahí que la TV privilegie lo que llamo "chicle para los ojos", que es la función relajante.



Ahora, yo no estoy seguro de que esto tenga un efecto cultural devastador, así como mascar chicle tampoco afecta mucho el sistema digestivo. El hecho de que alguien vea a unas mulatas moviendo el culo mientras toma una cerveza, no altera sus valores culturales. Algo distinto ocurre con el ama de casa, que no tiene mayores estímulos culturales y que se pasa ocho horas diarias frente al aparato.

DURANTE DÉCADAS SE HA DESARROLLADO ESTA PUGNA ENTRE QUIENES ATRIBUYEN EFECTOS TODO-PODEROSOS A LOS MEDIOS Y LOS QUE ESTABLECEN UNA MAYOR AUTONOMÍA DE PARTE DEL PÚBLICO. ¿CÓMO VE ESTA TENSIÓN ACTUALMENTE. CONSIDERANDO LO COMPLEJO QUE RESULTA LA DEFINICIÓN DE MEDIOS Y RECEPTORES EN EL CONTEXTO CONTEMPORÁNEO?

Ciertamente, no se puede hablar de medios en general, porque no es lo mismo leer un diario que ver un "culebrón". Pero es verdad que, de alguna forma, la construcción del

imaginario social lo hacen los medios, en particular a través de las imágenes.

Hay un ejemplo que da Susan Sontag: del Gulag soviético, a diferencia de lo que pasó con Vietnam, no existen fotos. Y esa falta de imágenes lo convierte en algo inasible que no termina de ser aceptado. Es decir, lo que está ausente de la "iconosfera" tiende a no existir. En ese sentido, los medios configuran un paisaje informativo de cara a la ciudadana, que no es algo inocente.

FRENTE A ESTE PAPEL QUE USTED CONFIERE A LOS MEDIOS, PARTICULARMENTE VÁLIDO EN AQUELLOS ACONTECIMIENTOS A LOS CUALES LAS PERSONAS NO PUEDEN TENER UN ACCESO DIRECTO "COMO LA GUERRA DEL GOLFO", ¿QUÉ ROL JUGARÍA LA INTERACCIÓN SOCIAL Y EL MODO EN QUE LOS INDIVIDUOS CONSTRUYEN SUS PROPIOS SIGNIFICADOS?

Yo hago una distinción. El ama de casa que está ocho horas con el televisor encendido en casa es más víctima o sujeto más sujeto pasivo de la información

mediática, que el señor que circula e intercambia opiniones con otros. Cuando hay una crisis política, como el caso Pinochet, la gente habla de ello en el bar o en el café; además de lo que dicen los medios, está lo que expresa el amigo o el hermano.

Yo no ignoro la mediación interpersonal. Lo que señalo es que hay grupos sociales, como las amas de casa, o los jubilados, que son más víctimas de la manipulación mediática que la gente que circula y habla con otra gente.

Siempre he defendido el rol de los espacios públicos: no hay que olvidar que una parte importante de la vida social transcurre en medios de interacción. Aunque las multinacionales querrían que estuviésemos siempre en casa, consumiendo imágenes, sonidos y red. Ejercen una presión hacia la cultura de la "hogarótica", a la cultura "larocéntrica" y "clausrofílica":

"¡Ojo!, el exterior es peligroso, hay delincuencia, es mejor estar protegidos".

"EL DISEÑO DEL ELECTRODOMESTICO TELEVISIVO ES TAL, QUE LA GENTE LO VE PREFERENTEMENTE AL ACABAR LA JORNADA LABORAL, TRAS OCHO HORAS DE TRABAJO, FATIGADA, EN BUSCA DE RELAJAMIENTO Y EVASION".



Mientras más interacción social haya y más flujos de interacción, más rico será el tejido social; eso se lo concedo. Los líderes de opinión a quienes se refería Lazarsfeld, son instancias a las que recurrimos permanentemente en nuestra vida.

El profesor Elihu Katz, que estuvo recientemente en Chile, ha escrito acerca de cómo la segmentación de los medios —generalmente vista un elemento democratizador— pone en peligro la existencia de referentes comunes a todos, de un espacio público...

Concuerdo bastante. La segmentación es buena en principio, porque es diversificación. Lo que ocurre es que, naturalmente, la gente elige aquello que responde a sus intereses: las elites culturales preferirán el canal de ópera, leerán a Proust y a Mann, mientras el individuo poco educado verá el culebrón venezolano. De esta forma, la segmentación consolida la estratificación cultural de la sociedad y compartimenta las

diferentes audiencias de una forma no democrática. Y las tecnologías van a acentuar esto.

En el MIT (Massachusetts Institute of Technology) están trabajando en el broadcatch: si tú eres un agente de Bolsa y solo te interesan las noticias financieras, programas tu terminal y al día siguiente, en vez de comprar un diario, recibes 50 páginas de información financiera. Y otro hace lo mismo con noticias deportivas, cocina, etc.

Los saberes se comparimentan y uno puede vivir desconociendo que ha estallado una guerra entre China y Japón. En este sentido, la segmentación tiene un efecto perverso. Ortega hablaba del sabio ignorante, que sabe mucho de su parcela e ignora lo demás, y me parece que estamos en el umbral de crear sabios ignorantes. Bien es verdad que hay correctivos como la interacción social, pero es obvio que este sistema tiende a generar compartimientos estancos y estratificados.

UNA DE LAS CONSTANTES DE SU REFLEXIÓN EN TORNO A LA IMAGEN ES LA REFERIDA AL HECHO DE QUE MIENTRAS MÁS NOS RODEAMOS DE IMÁGENES, MENOS SENSIBLES SOMOS A ELLAS. PERO TAMBIÉN SIGUE HABIENDO LA IDEA DE QUE LA IMAGEN PROPORCIONA VERISMO Y UNA CIERTA IDEA DE PRESENCIA. POR EJEMPLO, EN LAS CAMPAÑAS POLÍTICAS SE HA IMPORTADO LA IDEA DE QUE EL CANDIDATO SE SAQUE INSTANTÁNEAS JUNTO A LA GENTE DE LA CALLE. ¿QUÉ DICEN ESTRATEGIAS COMO ESTA ACERCA DEL PAPEL DE LA IMAGEN EN NUESTRAS SOCIEDADES?

Varias cosas. El ejemplo que me citas tiene que ver con el modelo norteamericano, donde la imagen tiene una gran primacía, donde el carisma telegénico importa mucho más que los contenidos programáticos. Que el candidato se fotografíe junto a los ciudadanos es signo de intimidad, de cohesión, de complicidad. Es una triquiñuela astuta: técnicamente sencilla y emo-

cionalmente sofisticada.

¿PIENSA USTED QUE ESTE TIPO DE CRITERIOS SE ESTÁN IMPONIENDO EN EL MARKETING POLÍTICO?

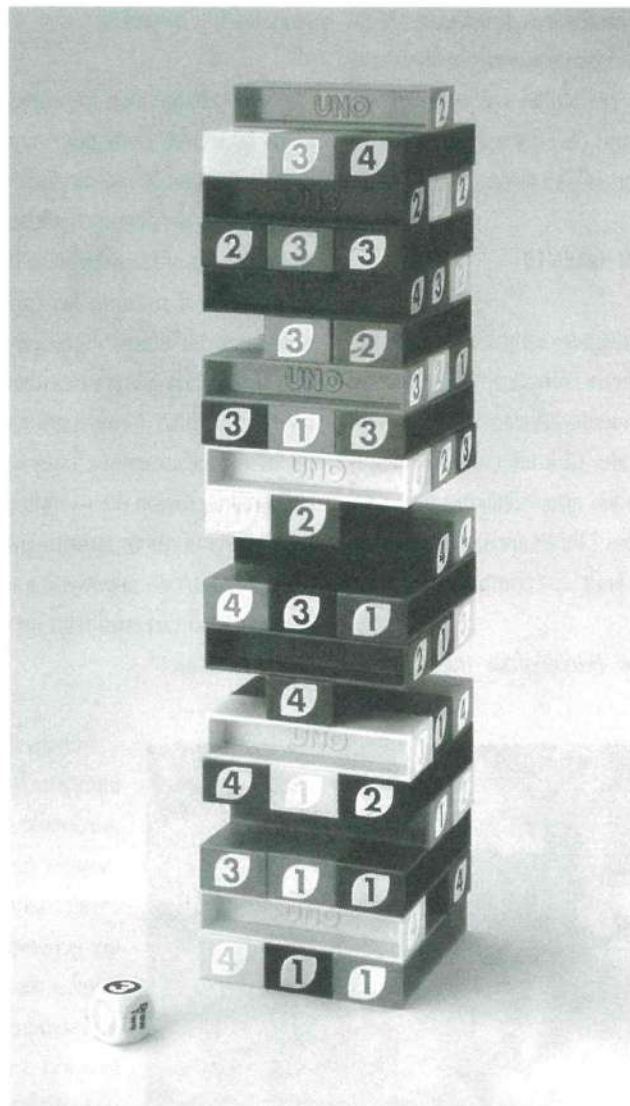
Creo que sí. En Occidente vivimos un período de gran despolitización, donde se usa todo tipo de anzuelos para enganchar a la gente.

Siendo en apariencia este el espíritu de los tiempos, tienden a imponerse las miradas eclécticas que funden tecnología con religión, filosofía y algún guiño libertario. Da la impresión de que por ahí va la explicación de éxitos como *The matrix*. ¿Qué piensa del fenómeno que ha generado?

Me parece una cinta emblemática, que entra en varios temas de moda, como el de los hackers. Pero, finalmente, la veo como una cinta muy reaccionaria. El personaje de Keanu Reeves acaba diciendo: "queremos un mundo sin leyes ni reglamentos". ¡Joder!, eso es lo que querría Bill Gates para dominar el mundo.

¿SE PUEDE OPTIMIZAR LA INTELIGENCIA?

Cuando el fin de siglo y del milenio están próximos a expirar, las numerosas interrogantes en torno a la inteligencia, que desde el siglo pasado, han tenido preocupados a psicólogos, neurólogos, biólogos, genetistas, químicos y otros especialistas científicos, aún no encuentran respuestas consensuadas. ¿Se hereda la inteligencia? ¿Se puede modificar? ¿Existe una o varias inteligencias? ¿Cuál es el mejor test o instrumento de medición? Así, mientras surgen nuevas investigaciones y teorías, los gobiernos, en particular el nuestro, buscan mejores alternativas de educación para todos los niños y jóvenes, sin discriminar por inteligencia, para su satisfacción y éxito personal y su aporte a la sociedad.



titucional la educación básica obligatoria, la reforma educacional, a través de sus diferentes programas, ha desarrollado nuevos currículos y metodologías para entregar con equidad una mejor calidad en la educación y en el aprendizaje. Una de las teorías aplicadas ha sido la del psicólogo israelí, Reuven Feuerstein, sobre la Modificabilidad de Estructuras Cognitivas y Experiencias del Aprendizaje Mediado.

Fundador y director del Centro Internacional del Desarrollo del Aprendizaje, Icelp, su teoría, que se aplica en más de 30 países, postula que todos somos altamente receptivos al cambio y que poseemos una inteligencia flexible y dinámica. Su teoría se contrapone a

otras concepciones que consideran marginales a quienes posean un CI bajo. Su propuesta ha beneficiado, especialmente a niños que padecen el síndrome de Dawn, trastor-

En Chile, junto con establecer como un derecho cons-

nos de aprendizaje y que sufren traumas de guerra.

La visita del Dr. Feuerstein a Chile en 1991 desencadenó un impulso para aplicar su teoría. Expertos en Psicología y Educación viajaron a Israel con el fin de obtener capacitación para, a su vez, perfeccionar a otros profesionales. En 1992, la Universidad Diego Portales implementó el Centro de Desarrollo Cognitivo. En tanto, entre 1993-97, el Mece-Educación Especial aplicó un proyecto de investigación-acción orientado a preparar a profesores de escuelas de niños con deficiencia mental. Posteriormente, se lleva a la práctica en algunos colegios particulares y, a través del PME, se incorporan a programas de educación regular en comunas, como Maipú, La Florida y La Granja.

ESTIMULO AL TALENTO

El tema de los niños superdotados también ha sido motivo de estudios que demuestran cómo con el correr del tiempo ha cambiado el tratamiento educacional de los niños con mayor talento o más alto CI intelectual. De acuerdo a datos de la Fundación Andes, aproximadamente el 8% de los jóvenes chilenos entre los 11 y 18 años, tiene una capacidad intelectual superior a la de sus compañeros.

En el trabajo *Las Raíces Psicológicas del Talento*,

(1978), de la profesora Ornella Andreani D., directora del Instituto de Psicología de la Universidad de Pavía y de su colaboradora, la doctora Stefanía Orio, señalan que a partir de Galton y Terman los estudios sobre esos niños tuvieron una orientación principalmente biográfica, en que la idea dominante favorecía la herencia. La tesis era que los hombres eminentes: poetas, científicos, líderes, estadistas etc., provenían, en su mayor parte, de elites en donde a las características hereditarias se sumaba un ambiente excepcionalmente favorable.

Sin embargo, con los años, el predominio casi exclusivo de las teorías norteamericanas, unido al desarrollo veloz de los estudios de psicología social y las investigaciones sobre pueblos de distintas culturas, ponen el acento en que se puede elevar la inteligencia mejorando el ambiente y desarrollando al máximo las capacidades del superdotado. Aumentan las clases y colegios especiales. Destacan que tras la segunda guerra mundial, los intereses por los problemas de "instrucción para todos" surgen con mayor intensidad. Las investigaciones se orientan a la recuperación y a la readaptación de los individuos. Además, factores políticos y económicos se entrelazan "para ampliar la base de reclutamiento de talentos para responder a las demandas de capacidad directiva para un mayor desarrollo económico y tecnológico".

Otros factores también atraen la atención hacia el problema de los superdotados. En el campo científico, los avances en métodos de investigación experimental en psicología evolutiva y en genética, replantean en términos nuevos los problemas del desarrollo de estructuras intelectuales, de la aceleración o retardo de la maduración y de la interacción herencia-ambiente.

Finalmente, en sus conclusiones indican que del análisis de las historias de los bien dotados muestran con claridad "la estrecha relación que existe



Fotografía: Claudia Román



Fotografía: Claudia Román

entre las condiciones sociales y las cualidades intelectuales". Es indiscutible que la inteligencia se desarrolla sobre una base genética, y, asimismo, que la realización del potencial intelectual hasta el límite extremo sólo resulta asegurada por los estímulos culturales adecuados: libros, actividades de exploración, incentivos, mecanismos cognoscitivos, motivaciones que los sostienen y orientan a metas culturales. "Pero está bien que se diga que esos estímulos no pueden actuar sin una base económica suficiente".

Resaltan que en un clima de ambivalencia afectiva respecto a los superdotados el problema se presenta distinto a los siglos anteriores. No se trata de crear artificialmente

genios predestinados a tareas superiores desde su nacimiento, sino "determinar las mejores condiciones en donde las capacidades intelectuales se desarrollen para extenderlas al mayor número de personas".

¿QUIENES SON INTELIGENTES?

En el campo de la teoría y psicometría de la inteligencia, con el tiempo, también han surgido discrepancias. El tradicional test de Alfred Binet, aplicado a comienzos de siglo, fue cuestionado por la famosa investigadora Charlotte Bühler, destacada por sus técnicas de reconocimiento del desarrollo intelectual para la primera infancia. Esta decía que Binet sólo quería llegar a la separación de los niños en normales y anormales y no a los efectos de una buena instrucción y educación.

En el ordenamiento de la inteligencia, Binet fundamenta su hipótesis en que nuestra habilidad para aprender a solucionar los problemas -lo que se entiende por inteligencia- proviene de una capacidad cognitiva uniforme en los seres humanos. Frente a este paradigma surgen otras teorías. Para Avner Ziv, de la Universidad de Tel Aviv, existen seis factores que ayudan a juzgar si un niño es talentoso: curiosidad por aprender; perseverancia en su trabajo y aprendizaje; necesidad de tener logros y superarse; autocontrol en reconocer los factores de sus logros y fracasos; confianza en sí mismo y 'estado de flujo', que implica estar concentrado e involucrado en una actividad.

Por otra parte, aun cuando sus investigaciones datan de la década del '70, en 1983, el profesor Howard Gardner, de la Universidad de Harvard, dio a conocer la teoría de las Inteligencias Múltiples. Su idea es que la inteligencia humana es multifacética, más que única. Para Gardner, una persona presenta distintos tipos de inteligencia y en distintos grados, utilizando diferentes sectores del cerebro y que, en variadas combinaciones, pueden desarrollarse y potenciarse. Estas múltiples habilidades las agrupa en 8 tipos de inteligencia: lingüística, lógico-matemática, espacial, cinestética, musical, interpersonal e intrapersonal. La octava, naturalista, aún está en etapa de investigaciones.



ARTÍCULO

La aplicación metodológica de su teoría permite a las personas conocer sus aptitudes y potencialidades, las que se pueden fortalecer y orientar vocacionalmente a un campo que les sirva para su satisfacción y a la comunidad que las rodea.

LA DÉCADA DEL CEREBRO

El Instituto de Capacitación Profesional, en fecha reciente realizó el 5° Seminario sobre Innovación Educativa, cuyo objetivo fue incentivar la discusión sobre la teoría de las Inteligencias Múltiples, como alternativa metodológica a la orientación vocacional y como un nuevo enfoque para la reforma de la educación media y superior.

"En Chile, las evaluaciones en los establecimientos educacionales desde la enseñanza básica hasta la educación media, se orientan fuertemente a las habilidades lógico-matemáticas y lectoescritura, las que se utilizarán más tarde para discriminar entre quienes han de entrar o no a la universidad a través de la PAA", señaló el presidente del Consejo Directivo de Inacap, José Antonio Guzmán. Destacó que en 1998, de 160 mil estudiantes que rindieron la PAA, sólo la mitad obtuvo más de 450 puntos.

Con la convicción de que la educación universitaria no es la única meta pedagógica ni sólo la que ofrezca éxito en la vida, aseveró que "debemos ampliar el criterio que establezca las mediciones de los propios objetivos de cada propuesta pedagógica. En Inacap estamos preocupados de que nuestros jóvenes obtengan conocimientos técnicos o profesionales y que, además, sean personas que enfrenten el mundo laboral con seguridad y aplomo".

Al intervenir en el Seminario de Inacap con el tema "Persona, Inteligencia y Educación", el ministro de

Educación, José Pablo Arellano, reconoció la importancia de la innovación en todo proceso de cambios, como es la actual reforma que el Ministerio está desarrollando.

Dentro de las iniciativas que han significado valiosas innovaciones, destacó los proyectos de mejoramientos educativos (PME), que buscan promover en las escuelas la innovación para perfeccionar la calidad. También las pasantías, que son otras maneras de favorecer la innovación conociendo experiencias en el exterior.

Junto con resaltar del seminario la importancia de examinar avances de las ciencias cognitivas y cuánto de ello se puede introducir en las prácticas pedagógicas indicó: "Sabemos que el cerebro es social y cooperativo; para construir tiene que tener posibilidades de reflexionar y discutir con otros. Este es un cerebro que requiere de un ambiente estimulante, rico en oportunidades; es curioso y es social. Por lo tanto, se facilita el aprendizaje cuando ayudamos a nuestros alumnos a ir aprendiendo por ellos mismos y a construir relaciones con otros. Aprendemos a vincular lo nuevo con lo que ya sabemos".

La reforma educacional, dijo, toma en cuenta estos conocimientos en la secuencia del currículo, el énfasis del desarrollo de habilidades, en la capacidad de desarrollar esas inteligencias y aprender en profundidad. Las actividades transversales en el nuevo currículo tienen que ver con estas inteligencias múltiples, unas más ligadas a las memorias intrapersonales y otras a la interpersonal, a la inteligencia para relacionarnos con otros.

"La década de los años '90 fue declarada la década del cerebro, que ha privilegiado las investigaciones. El avance en estos campos empieza a beneficiar a la pedagogía y favorece las innovaciones en el campo de la educación".





Investigadores nuevos:

OJOS CRITICOS A LA MODERNIDAD



MAS DE CUARENTA PONENCIAS FUERON PRESENTADAS EN EL PRIMER ENCUENTRO DE ESTUDIOS HUMANISTICOS PARA INVESTIGADORES JOVENES, ORGANIZADO POR EL MUSEO BENJAMIM VICUÑA MACKENNA.

Tradicionalmente la investigación en nuestro país ha estado asociada a una elite intelectual de larga trayectoria, que a fuerza de años y perseverancia atesora a su haber un envidiable currículo. Y que para mantenerse vigente busca cobijo en insti-

tuciones y organismos nacionales y extranjeros con el fin de financiarse y publicar.

Los fondos son, por lo general, bastante exigüos y se consiguen luego de rigurosas selecciones, lo que inevitablemente va dejando gente en el ca-

mino. Una escasa cobertura obliga a los más experimentados a moverse con cautela en una senda plagada de dificultades, porque la demanda supera con creces a la oferta.

Frente a esta realidad, no son pocos los que cada año y con altas expec-



tativas postulan a esos recursos que resultan esquivos. Muchos de ellos lo hacen por primera vez y compiten con figuras de renombre, que, en la mayoría de los casos, tienen su proyecto asegurado. Así, los novatos deben esperar una nueva oportunidad y conformarse.

IRRUPCION JUVENIL

Sin embargo, hay iniciativas que pueden motivar los cambios. Así quedó demostrado con la realización en agosto pasado, del Primer Encuentro de Estudios Humanísticos para Investigadores Jóvenes, organizado por el Museo Nacional Benjamín Vicuña Mackenna, dirigido por el doctor en Historia,

Sergio Grez, con un grupo de destacados académicos del campo de las humanidades.

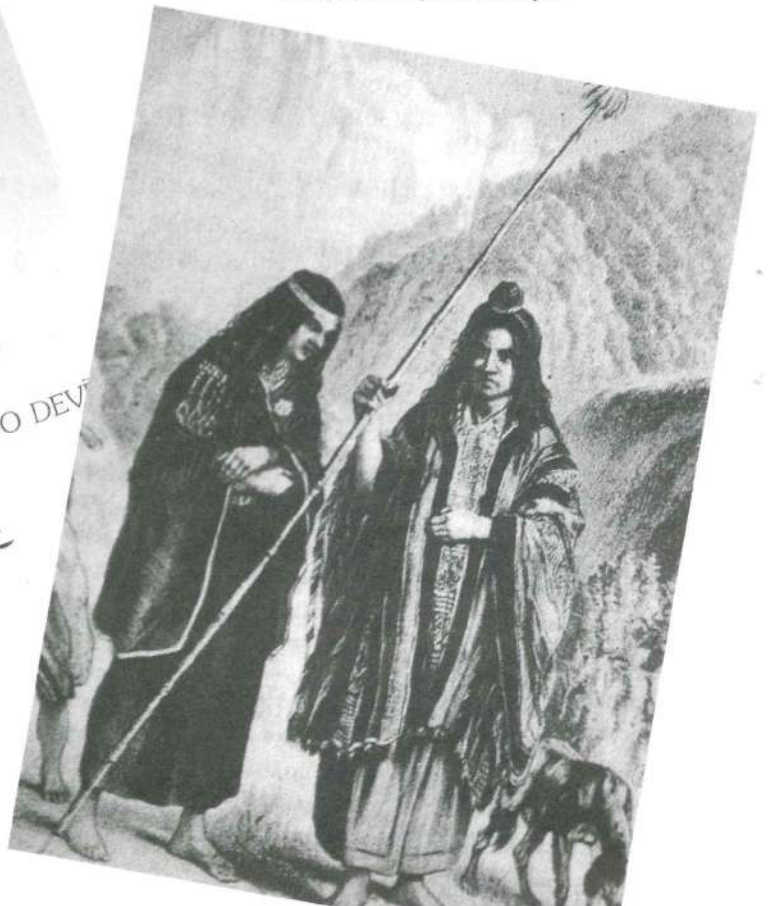
Una amplia convocatoria invitó a participar a los estudiosos de este campo, menores de 40 años, que se están iniciando en su labor, con el objeto de proporcionar un espacio para el diálogo en torno a experiencias similares, en disciplinas como historia, literatura, estética, filosofía, antropología y ciencias sociales.

Un jurado de excelencia formado entre otros por Alfonso Calderón, Premio Nacional de Literatura; Armando de Ramón, Premio Nacional de Historia; Eduardo Devés, doctor

en Estudios de la Sociedad Latinoamericana, y María Angélica Illanes, doctora en Historia, tuvo la misión de evaluar las cerca de cuarenta ponencias presentadas en el certamen que contempló dos categorías de participación: hasta 33 años y de 34 a 39 años de edad.

A juicio de Grez, el alto nivel de los trabajos demuestra el interés de los jóvenes por la investigación, lo que vendría a probar que están haciendo cosas interesantes y que se toman en serio su área de estudio. "Si bien todas las universidades desarrollan esta línea y los académicos de trayectoria postulan a financiamiento, prácticamente no existen iniciativas especiales para promover la participación juvenil. Por eso es imperativo crear espacios para que ellos muestren sus logros".

No se puede dejar de mencionar —agrega— que algunos profesores constituyen equipos de investigación con ayudantes jóvenes, a quie-





nes promueven y alientan en su trabajo. "Lo relevante es que en el campo humanista los espacios de por sí son pequeños. Actualmente están bien copados por personas de alta calificación académica -en su mayoría doctores-; por lo tanto, para la gente nueva es difícil insertarse debido a las pocas oportunidades que se les brinda. Sobre ellos hay quienes están muy bien conceptuados, con buenos pergaminos y apoyo económico. Eso hace que el tiraje de la chimenea se haga lento".

Para María Angélica Illanes, el alcance del evento va mucho más allá del nivel de los trabajos presentados, porque como jurado tuvo la posibilidad de calificar las diversas temáticas que motivan a las nuevas generaciones. "Me sorprende que estén preocupados por la cultura de la sociedad, por la formación académica e ideológica. Creo que es uno de los campos más explorados. Para ellos es lo central; en cambio, para los mayores fue la historia de los grandes procesos y la historia económica y social. Los primeros están por una disciplina más subjetiva, porque desean abrirse a otras áreas, como el teatro y la filosofía, buscan dialogar mejor. Sustentan su formación teórica en una línea crítica, porque cuestionan la modernidad".

VIAJE MAPUCHE

Las dos categorías en competencia incorporaron un reconocimiento a las ponencias, que se distinguieron por su calidad y claridad expositiva. En el segmento hasta 33 años, el primer lugar fue adjudicado a Alvaro Bello, por su trabajo "Nampulkafe: el viaje mapuche a las pampas argentinas o puelmapu (siglos XIX y XX)".

Bello es profesor de Historia con una maestría en Ciencias Sociales. Tiene a su haber numerosas publicaciones acerca de la educación y el desarrollo de los pueblos indígenas. Su interés por el tema data de los inicios del 90, periodo en el que indagó en profundidad sobre los campos del vecino país y conoció testimonios de mapuches que frecuentaban esos territorios.

"Esta investigación -explica- es parte del proceso de rescate de la memoria histórica de los pueblos originarios, y sirve para establecer un diálogo con otras culturas poco exploradas. En estos espacios se puede confrontar ideas, generar discusión con investigadores expertos, comparar y aprender de otras disciplinas. Es una instancia necesaria, un paso anterior a la publicación. Reconozco que nos cuesta relacionarnos con los teóricos de más trayectoria. Recién se está dando una apertura y eso es muy positivo".

Tal opinión es compartida por el historiador Manuel Loyola, mención honrosa en la categoría de 34 a 39 años, por su excelente trabajo: "Notas para una comprensión del pensamiento político de Luis Emilio Recabarren".

Aunque todavía son pocas las entidades que en la actualidad alientan la indagación académica. Una de ellas, y quizás una de las más significativas para nuestro país, es el Fondo Nacional para el Desarrollo de la Investigación Científica y Tecnológica (Fondecyt), dependiente del Ministerio de Educación, que financia proyectos de investigación en todas las disciplinas del conocimiento, a excepción de las artes y que anualmente recibe las valiosas iniciativas, investigaciones y trabajos de quienes están detrás del conocimiento.

B

PERFECCIONAMIENTO DOCENTE

BELZART



De derecha a izquierda: CHRISTIAN ALARCÓN Director Perfeccionamiento a Distancia Belzart, NELDA GALLEGOS Alcaldesa Comuna de Los Sauces, JÉSSICA LEIVA Profesora Premiada, WILFREDO MENESES Coordinador de Perfeccionamiento y JOSÉ PEREIRA Jefe Daem de Los Sauces.

BELZART

Institución de Perfeccionamiento Docente hace entrega del segundo y tercer computador Multimedia PENTIUM 233, luego de un sorteo realizado ante Notario Público.

Los profesores beneficiados son:

Profesora : JÉSSICA LEIVA CALDERÓN
Colegio : F-77 GUSTAVO VÁSQUEZ DÍAZ
Comuna : LOS SAUCES * IX REGIÓN.

Profesora : MARTA SANTIBÁÑEZ VALDENEGRO
Colegio : F-732
Comuna : MARÍA PINTO * REGIÓN METROPOLITANA.

*¡Gracias por preferirnos como su
Institución de Perfeccionamiento!*

CASA MATRIZ
6 NORTE N°1239
FONOS-FAX: (71) 22 20 05 - 23 11 08 - 23 56 55
TALCA

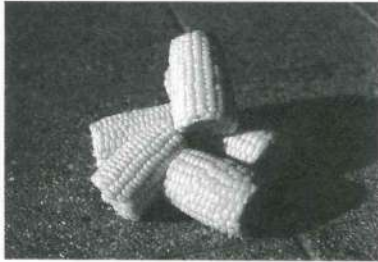
SEDE NORTE
AVDA. PROVIDENCIA 1670-B
FONO-FAX: (2) 264 94 52 - 346 71 50 PROVIDENCIA
SANTIAGO

SEDE SUR
MANUEL BULNES 215, EDIFICIO LAS RAICES
OFICINA N°313, FONOS: (45) 27 82 64
TEMUCO



¿DONDE NACIO EL MAIZ?

Todavía hay discusiones, pero los últimos descubrimientos llevan a pensar que el maíz existía en Sudamérica hace 8.500 años, mucho antes que en México, como se sostenía hasta hace pocos años. La información fue destacada en el servicio informativo de la Organización de Estados Iberoamericanos.



Según la fuente, el antropólogo argentino Dick Ibarra Grasso revela en una publicación que se encontraron vestigios del cereal en el norte del Paraguay, en parte del Mato Grosso brasileño y en la región de Chiquitos de Bolivia.

El investigador, en la década de los 40, inició un completo estudio acerca del maíz y concluyó que el tipo que

conocemos en la actualidad no se parece al que cultivaban nuestros ancestros. El actual es una degeneración del antiguo, porque en condiciones normales no podría reproducirse sin la intervención de la mano del hombre. Lo anterior porque, dada su envoltura, los granos no pueden dispersarse sin la ayuda humana.

Ibarra Grasso descubrió que en los maíces indígenas aparecen ciertas anomalías, que se traducen en plantas en los cultivos que son una reacción atávica de la especie. Es decir un proceso natural de regresar al origen. Tales plantas denominadas teocinte están emparentadas con el cereal que denominamos maíz y que cuenta con cerca de 400 variedades.

El teocinte es distinto- explica- es como un pasto silvestre que los indígenas ataban en la parte superior, con la finalidad de que las semillas cayeran al pie de la planta. Las recogían y las colocaban en ollas de cerámica, donde estallaban como las cabritas o pop corn. "Como no vienen en forma de mazorca, nadie se da cuenta de que se trata de maíz.

PREVIENIENDO DESASTRES DEL CLIMA

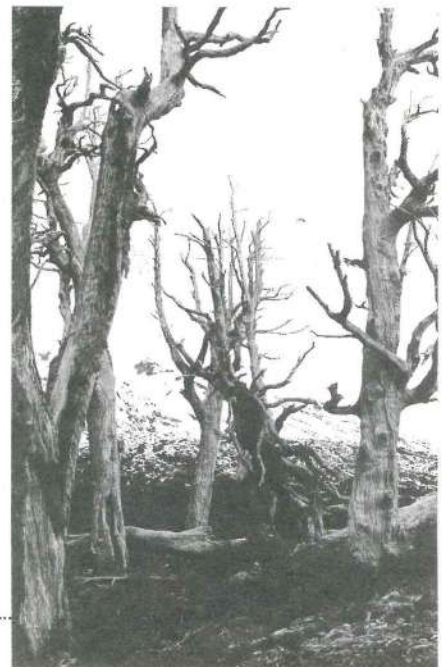
Los efectos de El Niño en la región Nordeste de Brasil provocaron a principios de los 80 estragos en las cosechas, perdiéndose la mitad. A principios de los 90, con la misma sequía, el 85% de las cosechas fueron salvadas gracias a que los científicos pudieron prever el fenómeno climático y los campesinos fueron aconsejados. Introdujeron variedades de habas, base de la alimentación, en su ciclo de crecimiento. Además, para garantizar las rentas se estimuló la cultura del algodón en vez del arroz.

Las información entregada por la revista *Fuentes* de la Unesco, explica que dentro de los numerosos países de Africa, más del 90% del PGB proviene de cosechas que están a merced de la intemperie. En general, si los eventos naturales más espectaculares se observan en los países tropicales, el norte no está al abrigo de inundaciones o sequías a un costo económico muy elevado. Y hay que hacer notar que un acontecimiento local puede tener consecuencias mundiales. De ahí la importancia de comprender las variaciones del clima.

Varias organizaciones relacionadas con el tema se proponen estudiar las complejas interacciones entre la atmós-

fera, los océanos y la Tierra y construir modelos previsionales. A fines del año pasado representantes de 70 países se embarcaron en este compromiso que implica, además, una gran inversión, cerca de 100 millones de dólares por año y se extenderá por 15 años.

El clima es global, así es que la investigación debe ser global, puntualizan los científicos. Y pese a que jamás podremos evitar las catástrofes naturales como lo asevera Jim O' Brien, del Centro de Estudios Oceano-atmosféricos, "existen huracanes, tifones e inundaciones. Mientras tanto, podemos anticiparlos y como Noé construir un arca".



LA DEPRESION DE LOS TIGRES ASIATICOS

LAS NACIONES DEL
SUDESTE
ASIATICO, ENVIDIADOS
POR MUCHOS PAISES EN
LAS DECADAS PASADAS,
HAN DEBIDO
REPLANTEAR SUS
SISTEMAS EDUCATIVOS
LUEGO DE LA
DEPRESION ECONOMICA
Y AHORA SE EMPENAN
EN SALIR ADELANTE
CON DRASTICAS
MEDIDAS.



La educación en el Sudeste asiático que inspiró a otras naciones hace más o menos una década, hoy naufraga luego de la caída de su economía. La información que aparece en *El Correo de la Unesco* de agosto pasado, indica que a raíz de la recesión económica esos países han debido enfocar la educación con otra mirada y ahora requieren en forma urgente de sólidos sistemas para encarar este tipo de emergencia.

Por tres décadas Tailandia, Malasia, Indonesia y Singapur basaron su sistema económico en el trabajo no calificado a bajo costo. Pero apareció la fuerte competencia de sus vecinos China, Viet Nam y la India en las industrias manufactureras básicas, a lo que se sumó un escaso entrenamiento profesional en el ámbito de las tecnologías de la información. Y pese a que tales deficiencias eran evidentes ya en 1997, el sostenido crecimiento económico y los buenos estándares de vida, retrasaron las reformas.

De acuerdo al reportaje, Tailandia hará una transformación radical de la enseñanza que se inicia con una revisión de su Constitución; Indonesia adoptó un sistema de becas de emer-

gencia; Malasia inauguró sus primeras escuelas totalmente informatizadas, y Singapur toma nota de la necesidad de alumnos pensantes.

Lo anterior se traduce en tres principios que nos parecen muy familiares: mejorar la calidad de la educación básica, con el propósito de que la mano de obra sea realmente competitiva; el aprendizaje debe incorporarse mediante la comprensión y no memorizando los temas. El tercer aspecto se relaciona con la descentralización de la educación, para que ésta se adapte a las necesidades locales.

El decano del Instituto Nacional de Educación de Singapur, S. Gopinathan, declaró que sus modelos económico y pedagógico eran interdependientes. "Nuestra economía se apoyaba en una industrialización enfocada a la exportación, que exigía, además de capitales y mercados, una mano de obra dócil y poco instruida. Pero, en el nuevo modelo económico, el valor añadido procederá de una fuente muy distinta: la aptitud para utilizar el saber y los datos", expresó.

ESCUELAS GRATUITAS

Tailandia, por su parte, se empeña en sacar adelante su reforma educacional que representa un cambio total para la sociedad tailandesa, a juicio de Somsak Prisanantakul, viceministro de Educación. Una de las novedades es que los ciudadanos de ese país tendrán derecho a doce años de enseñanza pública gratuita. Hoy llega a poco más de cinco años.

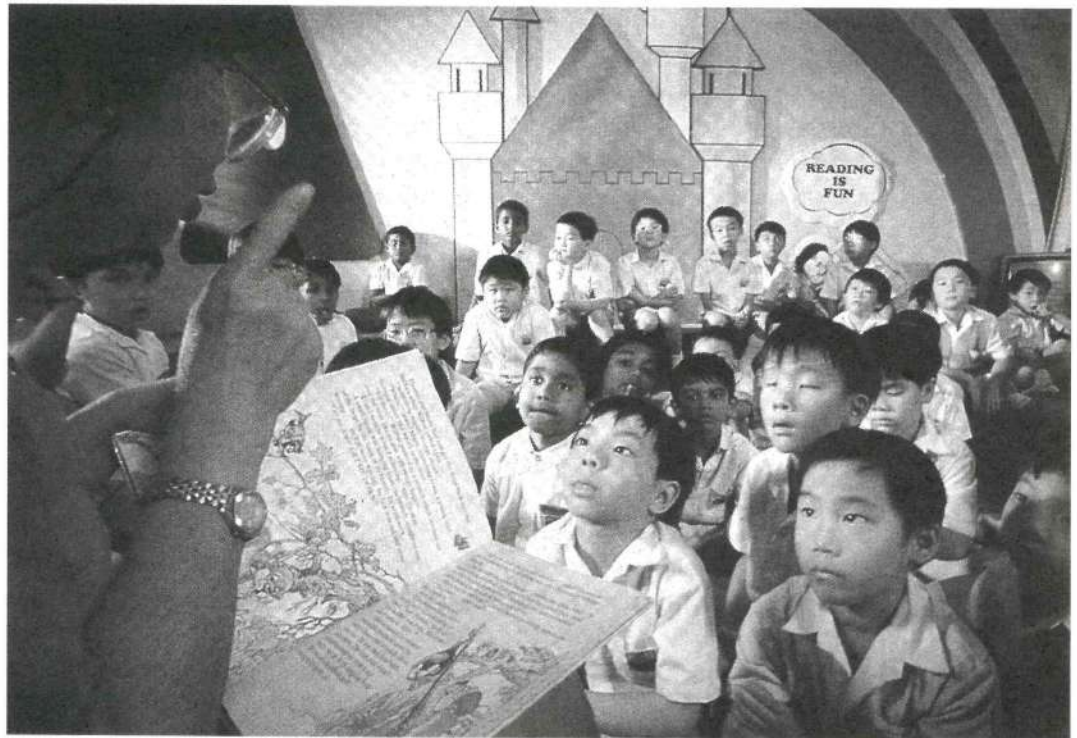
Y aunque en los tiempos de bonanza económica hubo un aumento de la escolarización, se advierte que uno de cada cuatro niños entre 4 y 17 años no ha ido a la escuela. Una investigación realizada en 1996 dejó al des-





cubierto que el 75% de las personas activas de más de 21 años carecían de toda instrucción escolar. Reconocen que en esos tiempos contrataban expertos extranjeros.

Algunos partidarios de las pedagogías alternativas acusan que el predominio del aprendizaje de memoria lleva a la obediencia a la autoridad en vez de un pensamiento independiente. Y así parecen entenderlo las autoridades, que establecieron como prioridades una formación personalizada, a grupos reducidos, y además, con énfasis en la capacidad de análisis y crítica de los estudiantes.



La educación tailandesa ahora se abocará a fomentar la democracia y los derechos humanos, ofrecerá educación especial a quienes sufren de impedimento físico o mental, impulsará la educación extraescolar y los contenidos locales y el estado apoyará a las escuelas privadas y alternativas.

En forma simultánea se entregará mayor autonomía pedagógica y financiera a las escuelas, comprometiendo también a los padres y gobernadores en la gestión de los establecimientos. Así, se pretende también reducir la corrupción.

En ciertos sectores existen dudas si un cambio tan fundamental puede hacerse de una sola vez. El escollo más grande, según explican personeros del área financiera, lo constituye la inestabilidad política.

EL FANTASMA DE LA RECESION

Los cambios en Indonesia partie-

ron con la caída del régimen militar del presidente Suharto en 1998. Uno de los logros de esa época fue la educación, base de la política de desarrollo, pero la recesión que alcanzó un nivel del 13% hizo disminuir drásticamente los ingresos de la población, hecho que hizo descender la escolaridad de un 75% a cerca del 30% el año pasado.

El panorama pronto adquirió tintes de pesadilla. Comenzó con la deserción masiva de escolares, especialmente mujeres y el aumento súbito de los niños de la calle obligados a trabajar para sobrevivir, quedando sin tiempo para la escuela. El Banco Asiático de Desarrollo y el Banco Mundial sumaron esfuerzos y han otorgado más de 300 millones de dólares en préstamo para un programa de becas destinada a los niños de las familias más pobres de este país.

El reportaje señala que dicho pro-



grama cuenta con todo el apoyo estatal que invita a quedarse en la escuela, en una gran campaña publicitaria. "Los fondos se están depositando directamente en las cuentas de los alumnos para reducir los gastos generales y las "pérdidas" administrativas", reseña. El ministro de Educación, Juwono Sudarso, admitió el problema de la corrupción, manifestando que probablemente entre un 10 y un 15% de los fondos no llegará a destino.

Uno de los puntos cruciales es la descentralización en presupuestos y en la gestión, medida que se inició hace dos años. Los temas importantes de los programas nacionales y de los exámenes siguen bajo el tutelaje del Ministerio de Educación, sin embargo, hay un reconocimiento oficial de que los distritos saben mejor las necesidades locales. A principios de la década, el gobierno autorizó incluir un 20% de temas locales en los programas, pero ello ha sido impracticable por la rigidez de los programas nacionales.

CUANDO LA EDUCACION SE TOMA EN SERIO

Así titulamos un artículo que apareció en la *Revista de Educación* 199 de agosto de 1992. Aludía a la experiencia de ocho expertos de nuestro Ministerio que viajaron a Corea, Singapur y Malasia, con el propósito de

conocer la realidad educativa en el contexto asiático.

Eran los tiempos de economía floreciente y gobiernos autoritarios. Los ingresos per cápita que sostenían esas tres naciones: Malasia 2500, Corea 5.600 y Singapur 12.000 dólares asombraban al mundo. Entonces fue cuando se acuñó el término de los tigres. En Singapur no existía la pobreza ni la ruralidad. Se multaba con 600 dólares a quien botara un chicle en la calle y si algún ciudadano era sorprendido portando armas de fuego era castigado con 15 años de cárcel. En ese entonces todo el sistema estaba centralizado y los sindicatos docentes no podían sino colaborar con la línea establecida.

Una de las cosas que llamó la atención de los chilenos era la incorporación de saberes para la vida diaria. Como muchos padres trabajan fuera del hogar les enseñaban a organizarse en una casa, hacer aseo, arreglar y hasta a cocinar. Ese mismo orden alcanzaba a las escuelas. Asombró a nuestra delegación que en los recreos nadie metiera bulla y la cantidad de niños por sala que alcanzaba en algunos casos a 60 estudiantes.

ESCUELAS INTELIGENTES

Una solución para el tema educativo lo vio Malasia en la escuela inteligente. El Estado se asoció con el sec-

tor privado en un proyecto para formar expertos en informática. Actualmente 12 empresas multinacionales están encargadas de crear sistemas y soportes para dotar a 90 establecimientos escolares, de los cuales un 30% está en zonas rurales.

El ministro de Educación, Rojani Hamid, opina que es imperativo emplear alta tecnología si no Malasia seguirá dependiendo de las industrias que requieren mano de obra y no abandonará su calidad de país en desarrollo.

Así, los niños estudiarán a su propio ritmo y se presentarán a exámenes "en línea" a partir de una base de datos centralizada, cuando se sientan preparados. El propósito es convertir a Malasia en un país desarrollado en el 2020. Por ello se afanan en el proyecto "Supercorredor Multimedia": el eje industrial consagrado a las tecnologías de la información que se instalará en la capital Kuala Lumpur.

Singapur, por su parte, invertirá 2.600 millones de dólares en la modernización de 290 escuelas en los próximos siete años. No obstante, los cambios no se limitan a la infraestructura, el Instituto formador de docentes pondrá en práctica un programa denominado "Aprender a pensar", que impulsará algo inédito en esa nación, que los chicos expresen sus propias ideas.

Pruebas de evaluación: UNA CAJA DE PANDORA

DETECTAR CUANTO ASIMILAN Y APRENDEN LOS ESTUDIANTES DE ENSEÑANZA BÁSICA Y MEDIA, ES UN DATO INDISPENSABLE PARA ENMENDAR RUMBOS EN LOS PASOS QUE DA LA EDUCACIÓN. ESA INQUIETUD SE OBSERVA EN TODO EL CONTINENTE, ESTE REPORTAJE, INCLUYE LAS NOVEDADES DE LA ÚLTIMA VERSIÓN DEL SIMCE, EL TEST APLICADO POR UNESCO A ESCUELAS DE LA REGIÓN Y TAMBIÉN UN ACERCAMIENTO A LA MEDICIÓN DEL DESEMPEÑO DOCENTE

UNA TOMA DE PULSO EN LATINOAMERICA

En todos las naciones del globo hoy se hace hincapié en la necesidad de que la educación cumpla su función esencial y entregue herramientas para el desarrollo permanente de la persona y la sociedad. A partir de esta suerte de acuerdo tácito, la Unesco creó, en Ciudad de México, hace ya 6 años, el Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación.

Y fue ese el organismo encargado de realizar el Primer Estudio Internacional Comparativo de Lenguaje, Matemática y Factores Asociados, el que se concretó en la aplicación de una prueba que evaluó a niños y niñas de tercer y cuarto grado de la escuela primaria, pública y privada, de 13 países de la Región, entre los meses de junio y noviembre de 1997. Al mismo tiempo se administraron cuestionarios al alumnado, a los docentes, directores y tutores o apoderados de los estudiantes con el fin de completar antecedentes.

Participó así un porcentaje de estudiantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Costa Rica, Honduras, México, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela, quienes rindieron tests en las asignaturas de Lenguaje (español y portugués, según el caso) y Matemática. Los resultados en detalle y luego de acuciosos análisis, han ido llegando a los respectivos países y en el nuestro lo hizo público la Oficina Unesco- Santiago a fines del año pasado.

COMPARAR PARA ENTENDER

¿Cuáles fueron las razones para hacer un estudio comparativo? Los propios encargados responden en su informe final: "Tomar el pulso de la situación educativa de la Región, que según indican las

últimas cifras atiende a más de 64 millones de niños y niñas en primaria. Otra motivación ha sido el convencimiento de que el uso de enfoques comparados es uno de los mejores instrumentos para comprender el estado de la educación en los países, generar indicadores cualitativos comunes y poder diseñar recomendaciones políticas".

Sin embargo, una de las principales inspiraciones de esta acción descansa en el hecho de que prácticamente no existían este tipo de sondeos de las naciones involucradas, por lo que se desconocían sus raíces curriculares, dato vital si se intenta alcanzar consenso en cuanto a características culturales peculiares de la Región, es decir, que son comunes a todos los países y que, rescatándolas, pueden convertirse en una poderosa fuerza para el des-



pegue latinoamericano a base de la cooperación mutua y ayudar a avanzar hacia la integración: "La base curricular común confirma que existe un sustrato cultural común, transmitido por el sistema educativo", aclara la directora de Orealc, Unesco, Ana Luisa Machado.

En esta primera muestra se tuvo el cuidado de atender dos aspectos esenciales. Uno es su estructura basada en los estratos demográficos principales: mega-ciudad, urbano y rural, y especiales que se apoyan en el tipo de administración: privado y público. Este detalle posibilita el situar los resultados en el contexto y evitar, hasta donde es posible y legítimo, la mera presentación de datos brutos de rendimiento comparativo. Además, se complementan con los denominados Factores Asociados: "To-

dos los datos se integran en un modelo conceptual. Los de las variables de producto de rendimiento en Lenguaje y Matemática, se suman a los de insumo y de proceso, que se relacionan con gestión y política, con el currículo planificado y realizado, con los directivos y su gestión, con el profesor y su desempeño, con la familia y su compromiso educacional y con los alumnos y sus características", explica la directora de la OREALC.

CUBA, LOS MEJORES DE LA REGION

Pero, sin duda, lo más atractivo estuvo en el diagnóstico arrojado por la prueba. Cuba se ganó los aplausos, destacándose significativamente entre los países de la Región. Los puntajes en Lenguaje, tercer y cuarto grado, oscilaron entre 65 y 397 pun-

tos y para Matemática, entre 53 y 461. Ambos por sobre la media regional, mientras Argentina y Chile le siguen, aunque varios puntos más abajo. El resto de los países presentó mayores variaciones en Matemática que en Lenguaje, y éstas fueron desde un punto (Bolivia) hasta 28 en el caso de México.

Otras novedades interesantes que dio a luz este estudio son, por



Fotografía: Claudia Román

ejemplo, que Paraguay no se menciona cuando se habla de estrato demográfico, ya que carece de mega-ciudad. También que, pese a que las escuelas rurales, en general, registraron logros más bajos, Colombia en sus escuelas rurales obtuvo mejores puntajes que las urbanas, en Lenguaje en tercer grado. Y que vale tener en cuenta que en Cuba no existe el estrato privado; por lo tanto, todas las escuelas testeadas son públicas. En todos los casos, excepto en Matemática, cuarto grado, en República Dominicana, las escuelas privadas tuvieron mayores logros que las públicas. Por último, un elemento que pesó en los resultados, en particular en los de Bolivia, fue el que sus escuelas rurales están insertas en comunidades multilingües; lo que, a juicio de los especialistas, amerita una consideración especial.

La comparabilidad es un hecho reciente en la Región; no existe tradición en tal sentido. Ello ha provocado que los países en materia de gestión educativa y en lo cualitativo, hayan tenido hasta ahora una actitud autorreferente. La apertura de la gestión, la evaluación de los resultados y la entrega de información acerca de ellos son procesos nuevos y no están todavía generalizados de la misma manera en todos los países miembros del Laboratorio. De aquí que la aplicación de este test de evaluación (similar al Simce nacional) haya tenido y siga teniendo tanto que decir y tanto para perfeccionarse.

“Mejorar la calidad y la equidad de la educación implica no sólo pasar de una estrategia orientada al crecimiento del sistema hacia otra que privilegie la calidad de la oferta educativa, sino también exige la adopción de metodologías que permitan percibir, con mayor claridad, los procesos y resultados del esfuerzo que realizan los países en este campo. En este enfoque, la evaluación pasa a desempeñar una función medular, tanto en la formulación como en

el seguimiento y la ejecución de la política educativa”, señala Federico Mayor, director general de Unesco.

SIMCE ENTRA EN EL PENSAMIENTO

Medir las habilidades superiores de pensamiento de más de doscientos mil alumnos de segundo año de enseñanza media de todo el país, a través de la prueba Simce y complementar así la habitual evaluación de los contenidos, fue el gran desafío que se planteó en noviembre del año pasado, la Unidad de Currículum y Evaluación, del Ministerio de Educación.

Una importante innovación respecto del año 1994, que contó con la incorporación de preguntas abiertas —estructuradas en torno a la reforma educacional— que dieron a los estudiantes la posibilidad de elaborar ideas y expresarse a través de la redac-



Sicólogo, Jorge Mauza

ción. Junto con esto, fue necesario realizar previamente un estudio a nivel empírico, para analizar de forma comparativa los resultados en función de preguntas con respuesta cerrada.

Pero los cambios no se redujeron sólo al tipo de interrogantes, a lo anterior, se sumó el objeto de medición, que esta vez no fue organizado en función de los contenidos curriculares, sino tuvo como propósito evaluar otras capacidades en los jóvenes: comprensión, razonamiento análisis y crítica.

“Si bien, todas las preguntas están en el plan de estudio, el tipo de consultas apuntaron a formas distintas de manejo de la información, bastante novedosas para los estudiantes”.

Las modificaciones fueron bien acogidas por entidades especializadas como la Unesco. Al respecto, el encargado de la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (Oreale), Juan Casassus, señala que el sistema educacional chileno necesitaba hacer variaciones a este examen, debe dar cuenta de la reforma de los planes y programas, de la introducción de sectores de aprendizaje y, de las nuevas tecnologías pedagógicas.

“El vínculo currículum y tipo de pruebas –indica el experto– producía un desfase muy grande. El Simce tradicional tuvo un enfoque disciplinario, de carácter cognitivo, memorístico. Se exigía al alumno repetir contenidos en la prueba escrita que le



hacia el profesor. En cambio, el actual, apunta a las competencias, al aprender a aprender y aprender a hacer. Significa ponerse al día con estándares internacionales”.

La evaluación del 98 se llevó a cabo a través de un nuevo tipo de pruebas, que incorporó preguntas de desarrollo y creatividad de mayor nivel de dificultad que en el pasado, aspecto que marca el inicio de una nueva etapa del Simce, acorde a los cambios curriculares en curso. Las interrogantes a que se enfrentaron los alumnos corresponden a objetivos formativos definidos y constituyen un instrumento clave para orientar a los profesores, apoderados y alumnos acerca de la calidad de los aprendizajes que espera lograr.

UNA COMPARACION NECESARIA

La medición nacional de los segundos medios basada en la “Teoría de Respuesta de Item”, es téc-

nicamente compleja, pero permite corregir. Busca enfatizar habilidades de pensamiento, se agrega además, la tradicional evaluación de contenidos básicos y destrezas operacionales. En función de lo anterior, se incluyeron esta vez, 17 preguntas abiertas sobre lenguaje, de un total de 45; y 4 preguntas abiertas, de un total de 30, en matemáticas.

Una diferencia sustancial entre las mediciones del 94 y la del 98, que dificultó la comparación simple de los resultados de ambos años. Fue así como para determinar la evolución de este nivel de enseñanza, el Mineduc encargó un estudio comparativo a la Escuela de Psicología de la Universidad Católica, dirigida por el psicólogo Jorge Manzi.

Un equipo de expertos diseñó una tabla de especificaciones para representar un esquema de la prueba, que incluyó medición de conocimiento (memoria y razonamiento); inducción y deducción, creatividad y producción libre de respuestas, con el objetivo de apuntar de manera razonable a tres órdenes de procesos mentales o cognitivos: memoria, razonamiento y creatividad.

Agregar preguntas abiertas a los cuestionarios de evaluación empieza a tener relevancia en el extranjero -aunque desde hace unos años se utiliza en el campo ocupacional- y responde a la idea de medir de forma más completa procesos mentales que no se pueden capturar fácilmente con preguntas de selección múltiple.

Incorporar este tipo de interrogante en los test implica un alto costo para las instituciones, que requieren de infraestructura adecuada, materiales y de un equipo de correctores, lo que da complejidad y encarece aún más el proceso. "Estas -indica Manzi- son apropiadas



Fotografía: Manolo Guevara

cuando se desea evaluar conocimientos específicos, como por ejemplo memoria, reproducción e identificación de fenómenos, pero no son adecuadas y limitan su empleo, si refieren a razonamiento y creatividad".

Las distintas fases de construcción de la prueba fueron analizadas mediante una serie de requerimientos técnicos: estudio de las preguntas en término de contenidos, de su funcionamiento experimental, de relación con otras interrogantes y con el puntaje global del cual forma parte. Al término de la etapa quedó demostrado que el cuestionario arrojaba indicadores positivos de funcionamiento sicométrico de la medición, buenos grados de confiabilidad, óptima capacidad para diferenciar o discriminar razonablemente.

INSTRUMENTO PERFECTIBLE

A juicio de Jorge Manzi los resultados del Simce son señales que debe asumir el sistema educacional de nuestro país, de modo que, a partir de lo que existe, se elaboren políticas educativas orientadas a efectuar las correcciones necesarias. "La información que arrojó la prueba es parte de lo que se esperaba. Sería sospechoso y motivo de críticas si hubiera ocurrido lo contrario. Constatamos la realidad sobre la disparidad de la educación, por eso, sus alcances deben ser objeto de mayores análisis de las autoridades".

La gran diferencia entre la prueba anterior y la actual, radica en el número de preguntas, factor de

alto relevancia, ya que está demostrado que mientras más interrogantes tengan un cuestionario, mayor es el agotamiento de los niños. El riesgo es que al final se deteriore la calidad de las respuestas. Elemento que se tomó en cuenta al momento de confeccionar los facsímil.

Tanto para Matemáticas como para Lenguaje, el formato del año 94 se conformaba de 60 preguntas, en cambio el actual sólo llegó a 30, impresas a color, de atractivo diseño y diagramación, con la idea de lograr la variación para estimular la respuesta.

Jorge Manzi asevera que se cumplieron los objetivos de la prueba, aunque reconoce que no es la mejor. Cree que es un gran avance respecto de la anterior, un instrumento perfectible, principal característica que deben cumplir todos los sistemas de medición, que tienen que revisarse a sí mismos para actualizarse. Por ejemplo, se sabe que el sistema norteamericano es el más desarrollado en la materia, sus evaluaciones de largo plazo se mantienen inalterables. Trabaja con pequeñas muestras de alumnos. En cambio, en Chile se continúan realizando apreciaciones a nivel de establecimientos.

"Si se opera sólo con muestras, la prueba va a estar menos expuesta a la distorsión social y al aprovechamiento de la información. Evita que con sus resultados se realicen ranking de escuelas y comparaciones entre los alumnos de un sistema y otro. Es necesario revisar la conveniencia de reportarla al público. El nivel más certero de medición apunta a agrupaciones y no a índices específicos de colegios; de lo contrario, se crea un problema de marketing, porque la transforman en un producto más de exhibición. Los diarios publican listados y hacen análisis superficiales de los datos, eluden la reflexión profunda sobre qué está pasando con el sistema educacional. Eso es lo que más debiera interesar", puntualiza.

SNED: La misión de evaluar al maestro

Cuando abordamos el tema de la medición surge de inmediato un aspecto importante y que involucra a los otros protagonistas del ámbito educativo: la evaluación de los profesores. Dos pruebas se han aplicado desde que nació el Sistema Nacional de Evaluación de Desempeño de los Establecimientos Educativos Subvencionados, SNED, en 1995. Ahora el Ministerio de Educación prepara la que corresponde al 2000-2001, luego del análisis crítico de las anteriores.

El instrumento, destinado a fortalecer la formación docente, tiene como objetivo principal contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación que ofrece el sistema subvencionado del país. Para ello, estableció un aporte monetario que se otorga mediante la Subvención por Desempeño y se concede en forma trimestral a los sostenedores de los establecimientos seleccionados.

Los beneficiarios del premio deben representar el 25% de la matrícula regional y los recursos recibidos están dedicados a los profesionales de la educación que allí laboran.

Para medir el desempeño se consideran diversos factores que están determinados por ley. Ellos son efectividad, superación, iniciativa, mejoramiento de las condiciones de trabajo y adecuado funcionamiento del establecimiento, igualdad de oportunidades, integración y participación de profesores,

padres y apoderados en el desarrollo del proyecto educativo del establecimiento.

Cabe señalar que el Sistema aludido agrupa a los establecimientos según sus características externas, en una modalidad denominada grupos homogéneos. Al mismo tiempo, para que éstos reflejen de mejor manera su particular realidad esta prueba se prepara para cada región.

Durante el primer semestre de este año el Departamento de Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile, a solicitud del Ministerio de Educación, analizó la aplicación del SNED a partir de lo cual sugirió algunas recomendaciones. De acuerdo a ese estudio el SNED ha mostrado un mejoramiento en su diseño e implementación

Las opiniones recogidas por los expertos indican que los actores más involucrados en el SNED son los directores de los establecimientos. Esta corroboración es una señal de que la difusión debiera estar más centrada en ellos. Se aprecia, además, una mayor aceptación de la idea de evaluar y de que ese proceso esté ligado a incentivos monetarios. En ese sentido sostienen que este instrumento favorece el cambio.

Entre las modificaciones se aumentó el número de indicadores utilizados, con lo cual se incorporaron mayores precisiones para su medición.



Fotografía: Claudia Román



8.460 BECAS PARA PRACTICAS LABORALES

El Ministerio de Educación, sobre la base de la política de reactivación económica, por primera vez otorgó un total de 8.460 becas de práctica laboral para estudiantes de 90 instituciones de educación superior en todo el país. Del total de beneficiarios, poco más del 50% corresponde a estudiantes universitarios; en tanto, el otro monto se reparte entre los de institutos profesionales y centros de formación técnica, la mayoría de regiones.

Las prácticas de desempeño laboral serán por dos o tres meses, de media jornada, y los estudiantes recibirán el equivalente al 50% del ingreso mínimo por mes.

PROGRAMA SOBRE VOLUNTAD Y SEXUALIDAD

Un programa experimental sobre educación de la voluntad, que se está ejecutando en 90 colegios de nuestro país a través del Centro de Orientación para la Educación de la Sexualidad (COES), fue calificado positivamente en una jornada sobre libertad, responsabilidad y sexualidad efectuada en el Centro de Extensión de la Universidad Católica de Chile. Según un informe de la docente y directora ejecutiva del Centro de Estudios en Biología de la Reproducción, Pilar Vigil, la aplicación del programa ha significado una reducción hasta del 95% de embarazos de adolescentes, como en el Liceo Politécnico de San Bernardo, donde anualmente se registraban cerca de 20.

TV EDUCATIVA PARA 100 COLEGIOS DE LA VI REGION

Con un costo estimado en 600 mil dólares, en la Sexta región se desarrollará un proyecto de televisión educativa ideado por el Consejo Nacional de Televisión, Fundación Chile, Unicef, Skym, VTR y Reuna, patrocinados por los ministerios de Educación y Economía. El plan de 18 meses comenzará en marzo del año 2000.

La iniciativa contempla la incorporación de la televisión a las salas de clases de los alumnos de educación básica, de establecimientos rurales, municipalizados y privados, mediante la utilización de material de ciencias y con guías especialmente preparadas para los profesores.

MAS DE 500 MIL ESTUDIANTES EN JORNADA COMPLETA

Un total de 512 mil 727 alumnos de 4.369 establecimientos de enseñanza básica, media y especial, ya se han incorporado al plan de estudio con la modalidad de Jornada Escolar Completa (JEC). Para el año 2000 se espera aumentar en otros mil establecimientos regidos por este sistema. Para el Ministerio de Educación, el balance resulta positivo, puesto que los beneficios han significado también mejoras y ampliaciones en infraestructura escolar.



“Hay cadenas que atan al Hombre”

Montserrat Alvarez F.

**Periodista- Conductora de Programas de TV
“Caleta de Pecadores” y “Nadie es Perfecto”**

Al pensar respecto del rol que deben cumplir hombre y mujer en las responsabilidades del hogar y en el cuidado de los hijos creo que de alguna manera hay factores de educación, sociales y económicos, que se desarrollan en cadena y que impiden que ambos las asuman equitativamente. Hay esfuerzos explícitos por romper con la diferencia de roles por género, pero es un trabajo largo.

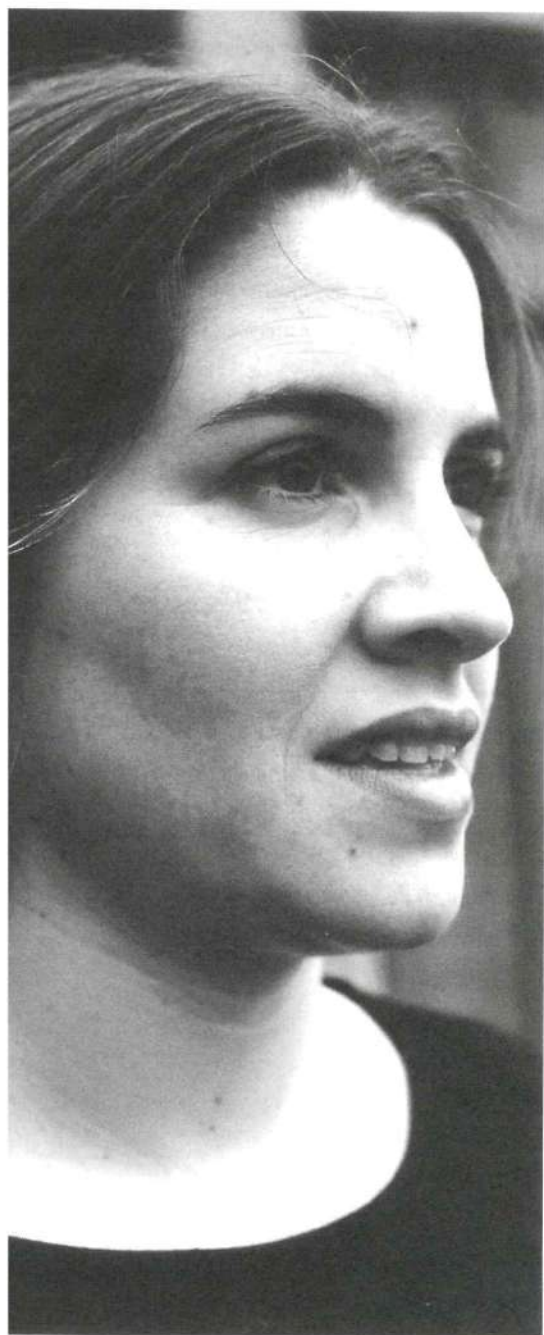
Me inquieta bastante que a los hombres les cueste conectarse con su lado afectivo y que desde pequeños se les eduque, sin exigirles que expresen sus sentimientos. Creo que esta es una tarea importante que debe comenzar en el hogar y seguir en el colegio, para que el niño aprenda a mirarse hacia adentro, a verbalizar, a comunicar lo que siente. Y más importante aún, para evitar que se perpetúe el modelo, tiene que cambiar la actitud del padre y que sea él quien ejercite a su hijo. En este sentido, para las niñas es más natural expresar sus sentimientos, porque siguen el esquema materno.

En cuanto a las responsabilidades en el hogar, es indudable que en las nuevas generaciones existe un discurso de reconocimiento a que deben ser compartidas, pero que es difícil ma-

nejar. Se requieren cambios, porque hay muchas situaciones que rodean el tema.

Creo que aunque la mujer trabaje, el hombre siente que su rol en el hogar es “ayudar”. Normalmente, el hombre dedica al trabajo 10 o más horas que le impiden estar en la casa cuando los hijos quieren conversar, jugar o hacer las tareas. Hay que comprender que también le pesa la sensación de la inseguridad frente al trabajo, a las enfermedades y otras situaciones. En este país tan moderno hay una tremenda incertidumbre. Independiente del tema del consumismo, existe ansia de “tener plata para...”, porque si te enfermas, no sabes si la vas a tener para pagar; si tienes tres hijos, si vas a tenerla para educarlos, y son cosas que asume el hombre como su responsabilidad.

Siempre he pensado que las mujeres tienen una predisposición psicológica que les permite poner atención en varias cosas a la vez: trabajar afuera, llevar el hogar, y otras. Pero también es víctima de que “es mal visto”; por ejemplo, que salga del trabajo para amamantar a su hijo, aunque sea legal. En Chile, hay una cadena de situaciones que resolver, porque, al final, quienes pierden son los hijos.





“Por naturaleza, hombre y mujer son Distintos”

María de los Angeles Pérez
Economista- Asesora
Vicepresidencia Banco Central

Mi experiencia de familia la veo en forma bastante distinta a la tradicional en Chile, porque recién casados nos fuimos a Estados Unidos - mi marido hizo un doctorado- y yo trabajaba, por lo que a él le correspondió asumir los roles de la casa, desde cocinar hasta cuidar los niños. Volvimos 6 años más tarde con tres niños, actualmente son cuatro, todos hombres.

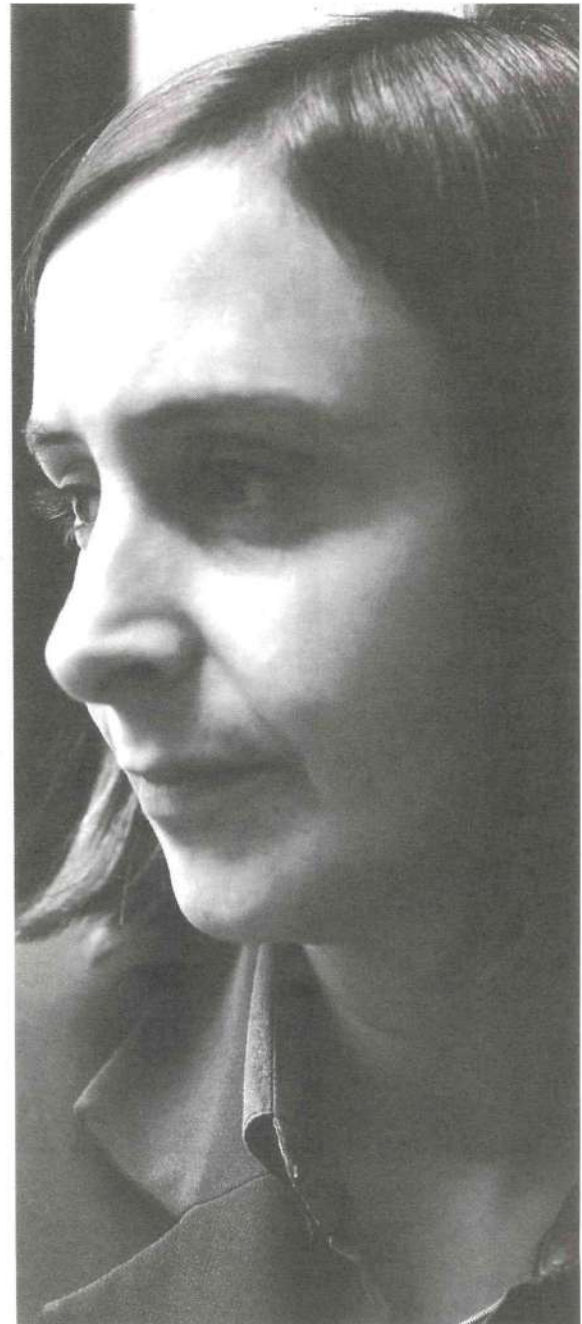
En Chile decidí trabajar media jornada y no transar en esto. Tuve suerte y así lo he hecho en estos tres últimos años. La realidad acá es bastante diferente. De hecho, en Estados Unidos hombres y mujeres trabajan por igual, y si uno quiere postergar su pre y postnatal para trabajar, no hay problemas. Mi marido me llevaba a mis hijos al escritorio y a nadie le importaba ni le extrañaba que yo los amamantara en la oficina, o que cuando ambos trabajamos, llegara en la mañana con ellos.

También allá es normal que se regrese a la casa a las 6 de la tarde del trabajo, lo que significa más tiempo para que el hombre comparta más en familia y colabore en el hogar. En

Chile, el hombre trabaja mucho y en jornadas muy largas. Por lo mismo, llega más cansado y estresado. En ese sentido, nuestra vida ha cambiado, porque si yo estoy más en la casa, soy mejor para su administración y más responsable de los niños.

Pero no me molesta en absoluto, porque si bien lo ideal es el equilibrio en la pareja, nunca en la sociedad los roles de hombre y mujer van a ser iguales. Creo que en la vida práctica, obviamente la mujer va a tener un rol distinto. Si tengo un hijo enfermo en una clínica, yo lo voy a cuidar, aunque esté mi marido con él. Si a un hijo no le va bien en el colegio y requiere mayor compañía de sus padres, no dudaría en quedarme en la casa. El hombre es hombre y la mujer es mujer. Hay roles distintos, hay formas diferentes de ver la vida.

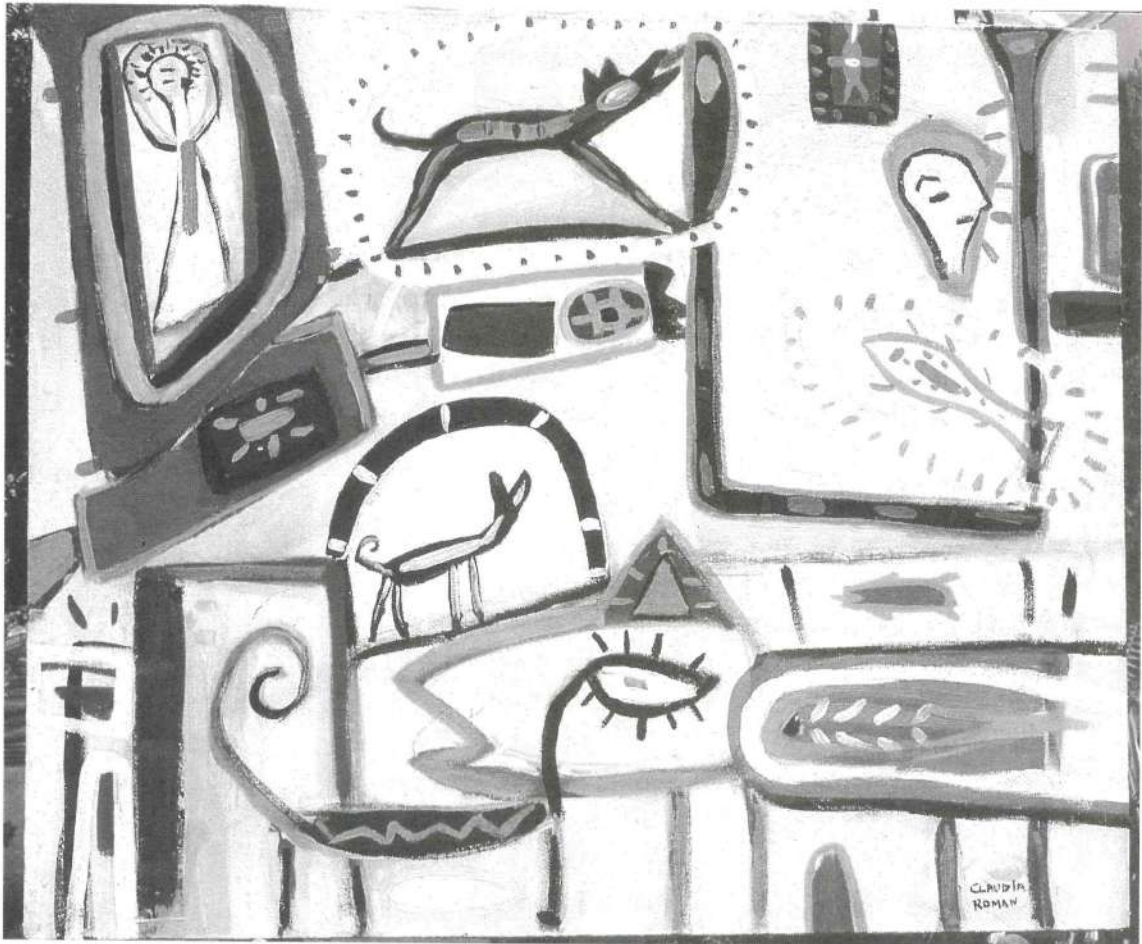
Creo que nuestra vivencia afuera nos dio una experiencia diversa. Pero también aprecio que en Chile los hombres están haciendo un esfuerzo por cambiar, y que es difícil, por las condiciones de la sociedad y por la naturaleza, que nos hace a hombres y mujeres desiguales.



LA CONSTRUCCION DEL SABER PEDAGOGICO

Mirtha Abram Nazif

Sonia Lavín Herrera





Este trabajo forma parte de una investigación Fondecyt que realizamos en el PIIIE, entre los años 1994 y 1997, en tres instituciones formadoras de profesores. El objetivo era, por una parte, develar las nociones y mediaciones que subyacen al proceso de formación inicial de profesores de educación básica y por otra, aportar a la conceptualización y construcción del campo pedagógico. También nos propusimos contribuir con algunas propuestas a la formulación de políticas de formación de profesores en la perspectiva de la reforma educativa que actualmente se impulsa en el país.

A partir de una serie de interrogantes que nos formulamos al inicio del estudio, emergieron dos ejes que, en definitiva, orientaron la investigación. Ellos fueron comprender cómo se constituye el sujeto docente y conocer cómo se construyen los saberes pedagógicos en las instituciones formadoras de profesores. Ambos ejes nos permitieron reflexionar acerca de cómo ocurren los procesos de formación pedagógica en algunas instituciones formadoras de profesores.

Una de las elaboraciones a que dio lugar esta investigación fue la reconceptualización del sujeto docente. A partir del análisis e interpretación de la información recabada, sustentamos que el sujeto docente se forma a partir de diversas trayectorias: la personal, la escolar, la académica universitaria y finalmente confluye y se cristaliza en la institución escolar. La esencia de este sujeto docente radica en el saber pedagógico que va construyendo dialógicamente durante su preparación profesional y que, posteriormente, continúa desarrollando en el contacto con la realidad escolar.

Es así como se considera que el sujeto docente se construye a lo largo de la biografía personal, se entreteje con la biografía escolar, se conforma en la biografía académica y cristaliza en la práctica profesional, donde se reconstruye en la cotidianidad escolar. A su vez, la constitución del sujeto docente

tiene como referente los roles y significados que la sociedad asigna a la profesión docente en los distintos momentos históricos.

EL SABER PEDAGÓGICO

Este trabajo aborda una parte de dicha investigación, principalmente la que se refiere a la problemática de construcción del saber pedagógico. En este sentido, señalamos que el saber pedagógico lo va haciendo el sujeto, en su interacción con la institución formadora, y, posteriormente, en su quehacer profesional.

Al indagar sobre este tema en las universidades en estudio, nos encontramos con distintas acepciones que se atribuían a él, desde aquellas que definían el saber pedagógico como una "técnica" o como una "predisposición al saber", hasta las que lo concebían como "distinción entre el saber y el hacer".

A partir de las concepciones asignadas al saber pedagógico y a las dificultades que percibimos, en otros casos, para definirlo, buscamos comprender qué ocurría en nuestras instituciones al respecto y delineamos dos explicaciones posibles: por un lado, pensamos que el problema radica en la escasa discusión

y producción teórica que existe en nuestro país con relación a lo pedagógico, y, por otro lado, entendemos que existen ambigüedades propias del objeto de estudio de la pedagogía y sus escasos fundamentos epistemológicos que configuran la identidad de la profesión.

Con relación al primer aspecto se hizo una revisión documental, que muestra la problematización de la que es objeto la pedagogía en diversos países latinoamericanos, comprobando que en varias instituciones educativas del continente se discute el estatus epistemológico de esta disciplina, se la ubica como una disciplina que reflexiona y teoriza sobre las prácticas educativas, se analiza su vinculación con otras disciplinas sociales y humanas que han intervenido en la educación y se elaboran propuestas

El sujeto docente se construye a lo largo de la biografía personal, se entreteje con la biografía escolar, se conforma con la biografía académica y cristaliza en la práctica profesional.



curriculares en las cuales la pedagogía juega un papel preponderante en la formación y en el quehacer de los profesionales de la educación.

En otras naciones, entre las cuales se encuentra nuestro país, lo que observamos mayoritariamente, son planteamientos generales sobre la educación, muchas veces conceptualizados desde el "deber ser", desde el ideal, la norma y la prescripción; o una confusión y homologación permanente entre educación, pedagogía y didáctica. Asimismo, lo que más abunda es el diseño de proyectos institucionales, la elaboración de programas escolares o académicos con énfasis en el estudio de las asignaturas, o propuestas de metodologías de enseñanza; más no se hallan en la misma proporción, investigaciones de corte cualitativo y con un carácter crítico, sobre la formación docente inicial y los saberes pedagógicos que en ella se transmiten, acerca de la función de la pedagogía en el hacer docente, el debate de las ciencias de la educación y sus influencias en la formación de profesores, entre otros. Cuestiones, que a nuestro juicio, son relevantes para producir conocimiento sobre la profesión y diseñar propuestas innovadoras de formación, fundadas en la práctica de nuestras instituciones.

Con respecto a la segunda cuestión planteada el estatus epistemológico de la pedagogía se puede afirmar que el problema aún no está resuelto. Una dificultad de integración del campo de la pedagogía se expresa en que éste se ha estructurado fundamentalmente a partir del conocimiento de otros saberes provenientes de diversas disciplinas de las ciencias sociales, quedando aún poco claro el aporte y la producción teórica propia del ámbito pedagógico. Un ejemplo de esto lo constituyen los planes de estudio de una gran cantidad de carreras de educación básica, cuyo sustento principal proviene de la psicología o de la sociología, en tanto que el campo pedagógico se ha reducido al estudio de las didácticas o las metodologías de enseñanza, configurándose este saber como un espacio primordialmente instrumental y práctico.

Desde nuestra perspectiva, los saberes pedagógi-

cos son una estructura articulada de concepciones, fundamentos, experiencias y metodologías que conforman el conocimiento del docente, otorgan identidad a su quehacer y se incorporan y se construyen en la práctica pedagógica. Son, en definitiva, saberes que estructuran el conocimiento del profesional y dan sentido y significado a su práctica cotidiana.

Podemos apreciar que los saberes pedagógicos comportan una doble complejidad, si se comparan con los saberes de otras profesiones, puesto que ellos están constituidos por dos elementos indisolubles: el objeto de conocimiento (disciplinario y pedagógico), y los métodos de transmisión (organizados como metodologías de enseñanza), de ahí la confusión y separación que muchas veces se da entre el saber y el hacer. El objeto de carácter disciplinario proviene de las distintas áreas del saber: matemática, lenguaje, ciencias, arte, etc. El área de conocimiento pedagógico,

a su vez, aporta teorías, conceptualizaciones y experiencias acerca del quehacer docente y las prácticas pedagógicas; sobre la institución educativa y el currículo; acerca del vínculo escuela-sociedad; sobre la relación sujeto-conocimiento y los procesos de apropiación de los actores educativos, entre otros. Asimismo, las metodologías de enseñanza contribuyen al diseño de propuestas para la organización y ordenamiento de los saberes disciplinarios y pedagógicos en función del trabajo con los educandos.

Con relación al planteamiento acerca de "cómo se construye el saber pedagógico", pensamos que éste se va modelando a partir de una compleja red de interacciones entre profesores, alumnos, contenidos disciplinarios y pedagógicos, metodologías de enseñanza y conocimientos sociales e institucionales que circulan en torno al quehacer profesional. Estas interacciones, de acuerdo a nuestras observaciones, asumen connotaciones diversas en virtud de las materias de estudio, de las formas de abordar el objeto, de los estilos de trabajo del profesor y de las características de los estudiantes.

A través del análisis e interpretación de las ob-

*Faltan en nuestro país
investigaciones de corte cualitativo
y con un carácter crítico, sobre la
formación docente inicial y los
saberes pedagógicos.*



servaciones realizadas en aulas universitarias, fue posible distinguir formas diversas de construcción de saberes pedagógicos. Entre ellas, se han sistematizado las siguientes:

a) *La revisión descriptiva*

La "revisión descriptiva", como construcción de saberes en el aula es una modalidad de trabajo docente que se observó en algunas clases de supervisión de la práctica. En ellas, a menudo, se cumplía formalmente con el criterio de revisión de situaciones concretas vividas por los alumnos en práctica; sin embargo, no siempre se profundizaba en el análisis, que permitiera reflexionar sobre la realidad escolar. Asimismo, rara vez se utilizaban constructos teóricos y conceptualizaciones que favorecieran el logro de aprendizajes significativos y la modificación de las prácticas de los estudiantes.

En algunos registros, pese a las virtudes demostradas por algunos profesores, se observó la ausencia de una teoría y método riguroso de análisis de las prácticas. A menudo esos docentes se quedaban en el plano de las anécdotas y descripciones, sin completar el proceso analítico que permitiera profundizar en la comprensión de las situaciones vividas por los alumnos y diseñar conjuntamente propuestas pedagógicas adecuadas, para el enfrentamiento de la diversidad de situaciones educativas.

b) *La problematización y el análisis de la realidad*

Esta forma de construcción de saberes se observó en otras clases de supervisión de la práctica. En ellas se pudo constatar que el análisis de la dinámica del aula generaba conocimientos problematizadores de la relación profesor-alumno, de la situación del profesorado, de sus estilos de trabajo, de la complejidad del aula, y de sus efectos en los docentes. Asimismo, se constató que las preguntas problematizadoras

del profesor provocaban elaboraciones propias en los alumnos. En este sentido, las clases en que se tenía como referente la cotidianidad de las escuelas, las características de los educandos y en que se conectaba el análisis de la práctica con otras asignaturas del plan de estudio, provocaba interés y compromiso de los estudiantes por el ejercicio profesional.

En estas sesiones se apreció que los alumnos de la carrera se habían apropiado de ciertos conceptos de la pedagogía activa; por ejemplo, en relación a: evitar el castigo a los estudiantes a través de las tareas escolares; la inconveniencia de utilizar la "hora de clase" para disciplinarlos; la importancia de considerarlos "personas" y no como receptáculos de conocimientos. Ideas que denotan que hubo un proceso de aprendizaje

por medio del cual estos estudiantes habían logrado desplazar las categorías tradicionales en el desempeño docente.

c) *El aprendizaje como construcción de conocimientos y la enseñanza como transmisión*

Otra forma de construcción de saberes se relaciona con la constatación de las lógicas contradictorias que conviven en la interacción en el aula: el aprendizaje como construcción de conocimientos y la enseñanza como transmisión.

Las exposiciones de los alumnos, tan comúnmente utilizadas en el aula universitaria, presentan en las observaciones realizadas, una lógica expositiva destinada a entregar información. A pesar de que los contenidos que en ellas se trataban eran de gran importancia para la formación y de interés para los alumnos, no siempre se problematizaban, y rara vez se establecieron debates que dieran cuenta de la heterogeneidad de puntos de vista.

A pesar de que las exposiciones suponen un protagonismo de los alumnos, quienes han debido trabajar en grupos e investigar, la lógica de la ense-

El saber pedagógico se va modelando a partir de una compleja red de interacciones entre profesores, alumnos, contenidos disciplinarios y pedagógicos, metodologías de enseñanza y conocimientos sociales e institucionales.



ñanza que dominó en las disertaciones observadas fue expositiva. Se percibió entonces, una lógica del aprendizaje - como protagonismo de los estudiantes - que no se reflejó en la forma de enseñanza en las que ellas transmitieron lo que habían aprendido. Existió más bien una dicotomía en la concepción de enseñanza y en la de aprendizaje. Los alumnos no mostraron una neta comprensión del proceso que estaban experimentando - preparar las exposiciones, discutir, investigar (aprendizajes); exponerlas ante el curso (enseñanza) - de modo de poder relacionar ambos procesos. Pensamos que esta situación da cuenta de una concepción fragmentada de cada actividad, sin comprender aquello que las relaciona.

Otra característica de esta forma de enseñanza es que, en general, los alumnos no tomaban notas de aquello que exponían sus compañeros. Este hecho puede significar que dichas presentaciones no se consideraban como actividad de enseñanza y aprendizaje, sino como actividades de demostración, lo que indica que las actividades de enseñanza están tipificadas como aquellas que asume el profesor y que están inscritas en los planes y programas. Esto revela la presencia de una concepción restringida de "educación" a las actividades dirigidas por el profesor, excluyéndose otras actividades susceptibles de aprendizajes, incluso el aprendizaje entre pares.

La ausencia de una neta comprensión de las situaciones de enseñanza y aprendizaje que los alumnos viven en las aulas de estos centros formadores, inhibe importantes fuentes de aprendizaje, a la vez que transforma el tema del aprendizaje y de la enseñanza en un tema externo a ellos mismos. Este último rasgo es coherente con la presencia de concepciones estereotipadas que, muchas veces, niegan o desconocen las prácticas educacionales concretas.

En otras clases observadas, las semejanzas más importantes tienen que ver con la misma lógica ex-

positiva predominante en la forma de enseñanza. Sin embargo, en estas situaciones se produjo más análisis de parte de los alumnos y en algunas ocasiones, ello dio lugar a una interesante polémica. De este material de observación se pudo inferir que el rol que ocupaba el profesor respecto del conocimiento contribuyó a una relación más analítica de los estudiantes con ese conocimiento. El docente escuchaba las exposiciones y de vez en cuando hacía preguntas que implicaban análisis e involucraban conceptos.

El análisis como aspecto fomentado por el profesor permitía a los alumnos/as profundizar en el conocimiento, a la vez que abría la oportunidad de polemizar y de poner en juego distintos puntos de vista. El nivel conceptual utilizado estimulaba la reflexión de los estudiantes y, con ello, asumían un papel más protagónico en su aprendizaje.

A pesar de que las exposiciones suponen un protagonismo, los alumnos, quienes han debido trabajar en grupos e investigar la lógica de la enseñanza que dominó en las disertaciones observadas fue expositiva.

d) La metodología de disciplinas específicas como construcción del saber pedagógico

Las metodologías de las disciplinas específicas constituían, en las clases observadas, espacios privilegiados para la construcción del saber pedagógico. Esta afirmación, se refuerza, por una parte, por la importancia que le otorgaban a estas asignaturas los alumnos/as y egresados/as de la carrera, y, por otra, dada la oportunidad que se generaba en ellas para: introducir conceptos teóricos, hacer referencias a la práctica escolar y al aprendizaje de los estudiantes, asumir responsabilidades que involucraran la elaboración de trabajos de resolución de problemas, hacer señalamientos sobre el contenido y poner a los estudiantes en el lugar de maestros de la escuela básica, entre otros.

El aporte de los conocimientos adquiridos en las instituciones formadoras de docentes era valorado generalmente en función de su utilidad práctica y de su contribución a las formas de enseñanza en el aula. Así, por ejemplo, en las entrevistas efectuadas a algunas recién egresadas se percibió, de manera nítida, que para ellas lo más importante que



habían recibido en la carrera eran las metodologías. El valor que atribuían a estas asignaturas se debía a su aporte en la resolución de problemas en las situaciones de enseñanza y a su vinculación con el aprendizaje de los educandos.

CONCLUSIONES

A modo de síntesis, es posible señalar que a partir de lo observado en las aulas universitarias se aprecian diferentes modalidades de construcción del saber pedagógico, las cuales van desde formas de producción de saberes donde predominan las exposiciones y las descripciones, sin mayores usos de referentes teóricos, hasta aquellas donde el análisis y la problematización de la realidad educativa constituyen referentes primordiales del proceso de trabajo en el aula.

También resulta interesante advertir que las clases donde hubo mayor análisis y problematización fueron las de supervisión de la práctica y donde se produjo una mayor conexión entre los aprendizajes universitarios y la realidad de las escuelas fueron las de metodologías de enseñanza. En este sentido, pareciera que hay clases tipificadas, en donde el contacto con la realidad induce a una mayor reflexión, en tanto en las clases más teóricas se hace referencia a autores, a conceptos y a planteamientos filosóficos, sociológicos y psicológicos, pero sin vinculación con la práctica.

Esta disociación entre referentes metodológicos y teóricos, resulta, a nuestro juicio, inconveniente para la formación de los profesores, puesto que produce generalmente un desprecio o desinterés por los aportes teóricos y una sobrevaloración de los instrumentos técnicos y prácticos. Dicho esquema de preocupaciones, muchas veces se mantiene en el tiempo, observándose frecuentemente en las escuelas que la demanda de los profesores se orienta a la capacitación y perfeccionamiento de técnicas e instrumentos que otorguen mayor seguridad a su práctica cotidiana, que a fundamentos

teóricos que iluminen su quehacer profesional.

En relación a las distintas clases observadas, pese a configurarse en situaciones, a veces opuestas, se observa un fenómeno similar: el espacio del aula se encuentra acotado. Estos límites que pone el profesor se explican por la centralidad que éste ocupa en el acto educativo, es decir, el proceso de trabajo en el aula está centrado básicamente en el docente y en sus formas de enseñanza.

Desde nuestro punto de vista es posible afirmar que en las situaciones observadas existía un vínculo de dependencia profesor-alumno. Este vínculo tiene una clara expresión en diversos momentos de la situación educativa observada, en la cual no se genera autonomía de trabajo en los alumnos/as, sino que éstos se hallan en permanente actitud de espera frente a las indicaciones que les proporcionará el docente.

Romper con este vínculo de dependencia constituye un gran desafío, que no se puede lograr solamente a partir de la voluntad del profesor, sino que supone un debate más amplio al interior de las instituciones formadoras, a fin de buscar alternativas que redunden en nuevas maneras de enseñar y aprender en la educación superior, media y básica.

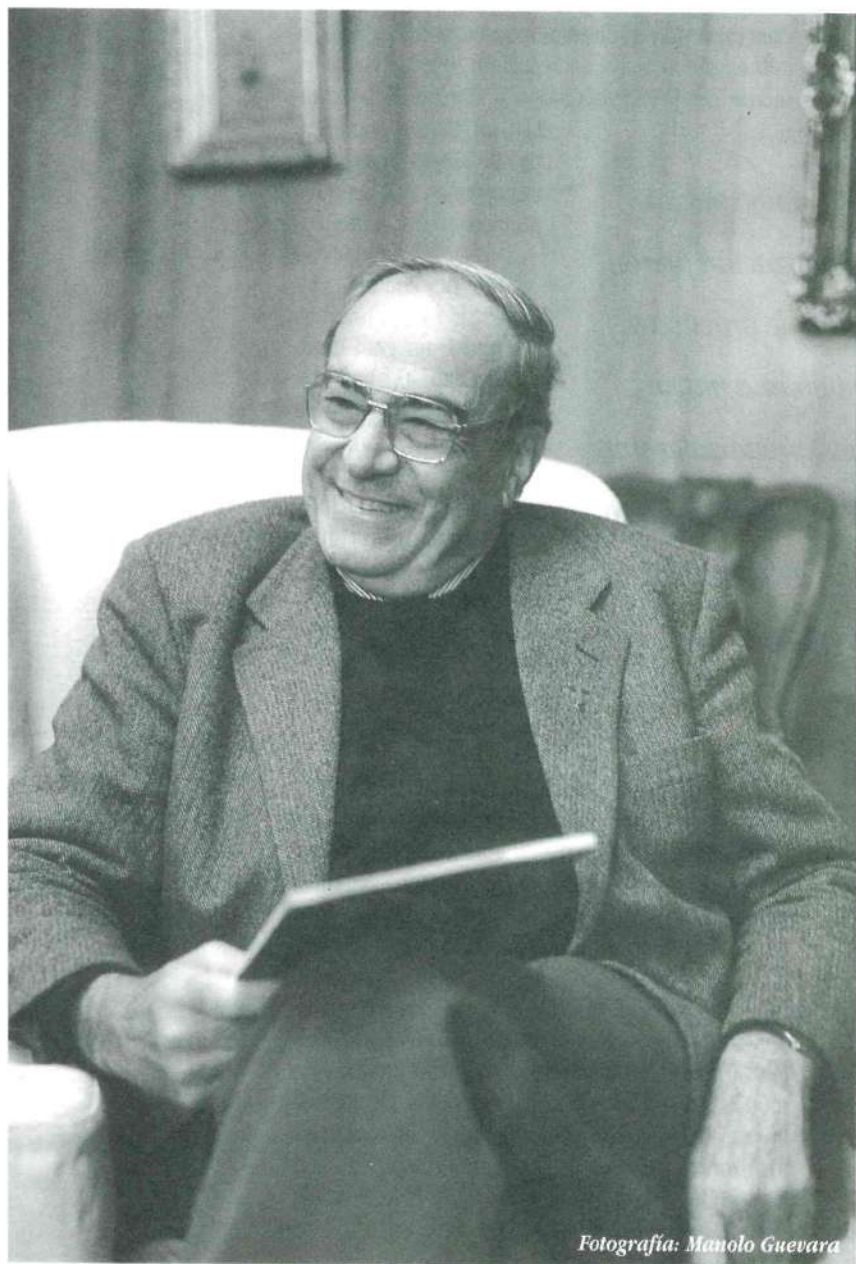
Por último, resulta fundamental señalar la necesidad de continuar analizando lo que ocurre en los centros de formación, puesto que al interior del aula universitaria se configuran importantes saberes, los cuales no sólo son relevantes en términos de su contenido, sino que fundamentalmente respecto del cómo se comunican y se incorporan en los estudiantes. Estas maneras de aprender y de construir conocimientos van dejando una huella en ellos y probablemente replicarán en las escuelas los modelos aprendidos por sus profesores. De ahí que en esa internalización de imágenes las instituciones formadoras cumplen un papel importante, tanto en la reproducción de pautas como en la recreación de saberes pedagógicos.

Las clases donde hubo mayor análisis y problematización fueron las de supervisión de práctica y donde se produjo una mayor conexión entre los aprendizajes universitarios y la realidad de las escuelas fueron las de metodologías de enseñanza.



Patricio Cariola:

UN APOSTOLADO A DOS BANDAS



Fotografía: Manolo Guevara

EL ACTUAL PREMIO NACIONAL DE EDUCACION AFIRMA: "COMO SACERDOTE ME HE SENTIDO TAN REALIZADO EN LA EDUCACION COMO EN LA DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS. AMBAS, HAN SIDO UNA FUNCION SACERDOTAL Y LAS DOS PILARES EMOCIONANTES EN MI VIDA"

“ Me pilló en mi ley”, exclamó Patricio Cariola, cuando fue avisado de que se había adjudicado el Premio Nacional de Ciencias de la Educación en agosto último. Y era cierto, en los momentos de recibir la comunicación desde Santiago de parte del ministro José Pablo Arellano, se encontraba enfrascado en la preparación de un nuevo programa de inglés para el Liceo de Niñas de Antofagasta, y cumpliendo sus labores en el Colegio San Luis, en su segundo período como

rector. Es decir, fue sorprendido haciendo educación, su "ley", por más de 40 años.

Patricio Cariola Barroilhet, sacerdote jesuita, discípulo del padre Hurtado, educador a muerte: "La educación es el espacio donde se desarrolla el ser humano en plenitud, como hombre, como hijo de Dios; es la oportunidad básica de responder a nuestra vocación personal". Defensor acérrimo de los derechos humanos (al punto de dar su vida si es necesario), master de Harvard, colaborador de organismos internacionales, este hombre de 71 años es el nuevo ganador de un galardón, que no sólo alude a los conocimientos académicos de quien lo obtiene, sino también a un buen grado de pasión incondicional y a una mística elevada, todas condiciones que, a decir de quienes lo conocen, son hace rato, constitutivas de su ser.

Consciente del ámbito donde se mueve hoy, opina que la educación chilena vive la crisis de los tiempos que corren y eso tiene que ver con el crecimiento de toda la sociedad chilena: "Creo que Chile se ha desarrollado en lo económico, pero no ha seguido el mismo ritmo en lo social y en la educación", dice, mientras asegura estar inspirado para poner energía en proyectos que ofrezcan oportunidades a una población diversa, apuntando especialmente a los más pobres, a los marginados, a los deficientes mentales: "No se trata sólo de atender a la diversidad, sino de preparar a los profesores para ayudar a niños y jóvenes influenciados por la televisión, el consumo del alcohol y la publicidad desmedida. Por ello considero que el desafío de educar es fenomenal y hay que hacer de éste un trabajo atractivo".

Y sobre los cambios al sistema educacional sostiene: "Es una reforma de gran vuelo, que ciertamente es perfectible, pero me parece que lo más importante es perseverar en ella". Una de sus principales preocupaciones son los adolescentes, porque advierte que están expuestos a "cuanto viento valórico" existe: "Hacer clases a los adolescentes de hoy es un tremendo desafío. No se lo doy ni al tipo más pintado... Un profesor de La Pintana me contaba que cada mañana debía hacerles teatro a sus alumnos para despertarlos y después iniciar la clase". La experiencia lo ha convencido de que si la educación se queda atrás, o no es equitativa, el país entero estará rezagado. Todo el crecimiento logrado hasta ahora sufrirá un retroceso lamentable: "No sé



Fotografía: Manolo Guevara

cómo se va a sustentar...o va a ser solamente una elite y el resto va a estar vendiendo maní...", respondió hace poco en un diario regional.

VOCERO INTERNACIONAL

Muy bien respaldados, sus patrocinadores al Premio Nacional avalaron a este educador que, a lo largo del tercio final del presente siglo, ha contribuido a sentar las bases intelectuales y morales de la educación del país, y ha podido conjugar, tal vez como nadie, el saber de punta con la educación popular; la investigación con el desarrollo; las tradiciones culturales y escolares con las mejores prácticas internacionales, a los pobres y la elite política. Labor que ya en 1995 había sido reconocida por la Organización de Estados Americanos (OEA) con Mención Honrosa en el Premio Andrés Bello.

Hace 20 años tuvo la visión de establecer una red que se denominó Red Latinoamericana de Información en Educación, Reduc, y que hasta ahora permite la circulación de conocimiento entre los actores claves y las instituciones ligadas al área, que ha conseguido financiamiento internacional para la investigación y desarrollo educacional, así como para la formación de posgrado de decenas de profesionales en las mejores universidades de Europa y Norteamérica. Tanto, que en la más importante reunión mundial de educación de esta década (Jomtien, Tailandia) fue uno de los voceros latinoamericanos y participó



una fructífera parada en el Ministerio de Educación chileno, formando el equipo de perfeccionamiento docente para el nuevo currículo escolar.

MARCHANDO POR LA VIDA

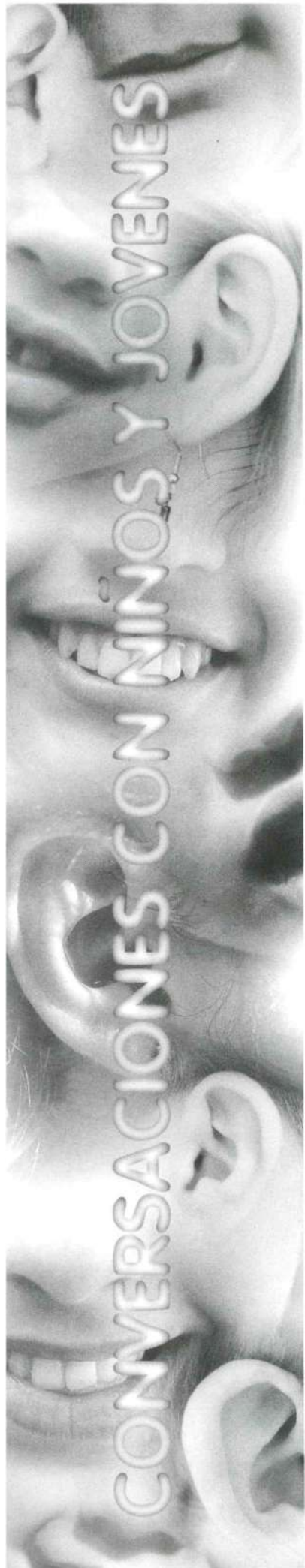
El año 1978, en una manifestación pro defensa de los derechos humanos, este jesuita extendió sus brazos y gritó: “¡Dispárenme, soy sacerdote!”, mientras encabezaba un grupo de manifestantes, y carabineros antimotines los apuntaban con sus armas. Y unos años antes de aquel incidente había so-

portado la cárcel por ayudar a que se asilara una treintena de personas que sufrían persecución política: “Si en ese momento yo no los protegía, habrían tenido una muerte segura”, declara. De esa forma, este religioso educador se convirtió también en el “cura combativo”, que ha luchado incansablemente por la causa de los derechos humanos. Quienes lo conocen saben que, al igual que en la educación, en ese ámbito se las juega por entero.

como redactor en la influyente declaración final. Otra obra suya ha sido el Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación, Cide, entidad con tres décadas de vida que participó activamente en la reforma impulsada por el gobierno de Eduardo Frei Montalva (1964) y que ha seguido impactando en los ámbitos de la política, administración y currículo del sistema escolar. Mientras la educación preescolar le agradece los proyectos de Padres e Hijos (PPH), Umbral, y en el nivel básico los múltiples experiencias con profesores, materiales de apoyo para los consejos de curso y capacitación.

Colaboradores suyos recuerdan su personalidad energética y llena de fe, que solamente descansa en una siesta diaria de cinco minutos y cuya metáfora favorita es: “Hay que pasar del macetero al potrero”, aludiendo al propósito de masificar las experiencias de desarrollo de grupos reducidos. Así es como ha impulsado a mucha gente a ingresar de lleno al mundo de la educación y la cultura, como Cristián Cox, Juan Eduardo García Huidobro, Cecilia Jara, Sergio Nilo, Iván Núñez, por nombrar a algunos de los que actúan con ahínco en la reforma educativa actual.

Por último, el propio padre Cariola resume su misión: “Mi apostolado es ser un empresario social. Lo único que he hecho es juntar ideas, platas y personas para poder innovar en educación. Ese es mi servicio a Cristo y también mi mayor premio”.



LA DIVERSIDAD QUE REMUEVE LOS FALSOS CONSENSOS

Marcelo Alcalde, Bárbara Manríquez, Claudio Gómez y Susana Segovia son jóvenes distintos entre sí. Pero tienen en común el que son compañeros de curso, estudian en el Liceo Juan Gómez Millas, viven en la comuna de El Bosque, consideran la computación uno de sus ramos preferidos y a Internet casi no la conocen.

Pese a los puntos de encuentro, ellos ni se hablan porque pertenecen a grupos diferentes: a los chocateros, los estudiosos, los buenos y los que no se juntan con nadie. Entre pregunta y respuesta conocimos de sus mundos.

Paul Ricour dice que es inútil, incluso peligroso que los consensos pongan fin a los conflictos y que la democracia es un régimen en el que los conflictos son abiertos y negociables según reglas de arbitraje conocidas. ¿Qué conflicto con los jóvenes creemos que ya es consenso? ¿De qué dificultades los hemos excluido? ¿Cómo los hacemos participar de los problemas que tenemos?

Claudio: Encuentro que a veces los profes son incomprensivos. No conmigo porque yo me saco buenas notas, pero sí con los que son más distraídos.

¿A QUÉ TE REFIERES CON LO DE SER INCOMPRENSIVOS?

Claudio: Por ejemplo, una señorita nos dio una guía para copiar. Como no alcanzamos a terminarla nos puso un dos a todos.

Bárbara: También pasa con otra profe, que a veces llega, nos mira, y, aunque estemos tranquilitos, nos dice que no va a hacernos clases.

¿Y POR QUÉ CREES QUE HACE ESO?

Bárbara: Porque llega de mala. Nunca estamos tan tranquilitos, pero no tiene nada de malo conversar.

Susana: Se trata de aprender a obedecer y eso a algunos les cuesta mu-

cho. El trabajo y el colegio son iguales. Hay que cumplir con horarios y hacer lo que te mandan. La diferencia es que en uno te pagan.

¿TÚ OPINAS LO MISMO DE LOS PROFES?

Marcelo: A mí no me importa. Yo paso todo el día tirado sobre la mesa. Igual no creo que haya que estudiar todo el día; poniendo atención uno salva. Yo estoy condicional pero no sé por qué.

¿TAL VEZ POR ESTAR SOBRE LA MESA?

Marcelo: No creo. No molesto a nadie. Lo que pasa es que no me adapto, me aburre todo. Ninguna clase me gusta.

¿Y QUÉ TE PARECE ENTRETENIDO EN LA VIDA?

Marcelo: La música, jugar videos, es-



tar con los amigos y nada más.

¿Y QUÉ HAN APRENDIDO EN EL COLE-
GIO, ESTE ÚLTIMO TIEMPO, QUE LES
HAYA GUSTADO?

Bárbara: Computación, porque yo
quiero ser secretaria y siento que me
va a servir.

Susana: A mí también me gusta, por-
que se aprenden cosas nuevas y facilita
los trabajos.

¿Y HAN NAVEGADO EN INTERNET?

Susana, Bárbara y Marcelo: No.

Claudio: Algunas veces en la casa de
mi tío, pero me estoy recién metiendo
a ese mundo.

Bárbara: Hablemos de música...

Marcelo: A mí me gusta Led Zeppelin.

¿Y TE SABES LAS LETRAS?

Marcelo: Algunas, porque son en in-
glés, pero me consigo cancioneros
donde están traducidas para enten-
derlas. Aunque no importa tanto si no
se entienden, porque son puras inco-
herencias de amor de la época hippie
donde todos eran rebeldes.

Bárbara: A mí me gusta la romántica:
Roxana, Ricky Martin, Chayanne, to-
dos ellos.

Claudio: El tecno es lo mejor.

Susana: A mí no me gusta la música,
no tengo un ídolo.

SI LES REGALARAN UN DESEO. ¿QUÉ
PEDIRÍAN?

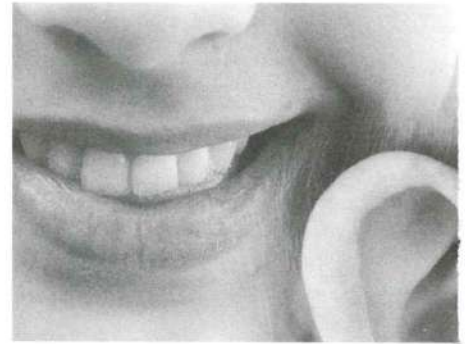
Claudio: Asegurarme mi futuro. Me
gustaría saber que voy a tener un
buen trabajo. A mí me gusta estudiar,
pero no soy de los que se pasa todo el
día metido en los cuadernos. Enton-
ces no estoy muy seguro de cómo me
va a ir, porque a veces me pego bajo-
nes.

Bárbara: Me gustaría que mis papás
estén bien. Que no peleen y que estén
sanos. Quiero una familia unida.

Marcelo: Quiero plata. Cien millones
de dólares para vivir bien. Quiero es-
tar tirado en la cama con harta comida
rica, viendo tele todo el día.

Susana: Que en el mundo haya
paz, tranquilidad y que nos quisié-
ramos.

Victoria Uranga Harboe



DE VERDAD Y DE NOVELA

Si bien es cierto que el tema de la vivencia literaria ha ocupado el ánimo y el trabajo de numerosos escritores en la creación de mundos ficticios, no lo es menos la irrupción de una nueva variante en esta materia. El encargado es Roberto Bolaño con su breve novela *Amuleto* (1999), que presidirá nuestra atención. Pero se hace casi imposible no referirse a su homenajeada producción anterior *Los detectives salvajes* (1998), que le ha valido dos galardones: el Premio Herralde de Novela y el Premio Rómulo Gallegos. La razón estriba en que ambas narraciones —a pesar de soportar perfectamente lecturas independientes— guardan un nexo fundamental: Auxilio Lacouture, personaje femenino y portavoz de la poesía mexicana.

En *Los detectives salvajes* aparece con un parlamento completo referido a su situación, dentro de una serie de otros discursos, que luego se recoge y se amplía en *Amuleto*.

El desfile de personajes, además, con mayor o menor relevancia en una y en otra novela, tiene lugar en el escenario de los poetas, ya iniciados o en franca iniciación. No en vano Juan García Madero, en el comienzo de *Los detectives salvajes*, adelanta la atmósfera que impregnará ambos textos: “Pero la poesía (la verdadera poesía) es así: se deja presentir, se anuncia en el aire, como los terremotos que según dicen presienten algunos animales aptos para tal propósito”.

En *Amuleto*, entonces, Auxilio Lacouture, “pobre poe-



Fotografía: Claudia Román



tisa uruguaya" residente en México desde 1967 o 1965 o tal vez 1962, se autoproclama "madre de la poesía mexicana", haciendo gala de su nombre: es quien salva y acompaña a todos los poetas de México Distrito Federal, incluyendo a los exiliados chilenos y españoles, como León Felipe y Pedro Garfias. Pero su acción de salvataje comprenderá la inscripción de estos y otros personajes en la historia, una suerte de memoria que recoge nombres ilustres y no tan ilustres —verdaderos y ficticios— del quehacer poético. Octavio Paz, José Emilio Pacheco, Vicente Huidobro y Rubén Darío, por ejemplo, forman parte del listado de figuras significativas de la historia literaria que son citadas por Auxilio, a veces con abierta ironía.

No obstante, la "verdadera" memoria, la colectiva de México, es la que va sosteniendo la narración. Y es un hecho, un acontecimiento con referencia histórica, el desencadenante del discurso de la poetisa uruguaya: la invasión de los granaderos y del Ejército en la Universidad Nacional Autónoma de México, en septiembre de 1968. Encerrada en un baño más de quince días, sin comer, "con un libro de Pedro Garfias", un bolso, "vestida con una blusita blanca y una falda plisada celeste", Auxilio Lacouture resiste y tiene "tiempo de sobras para pensar y pensar".

El septiembre mexicano de 1968 se abre a septiembre de 1973 en Chile, aunque sin detalle, y hacia todos los eventuales septiembrés de la "intemperie latinoamericana" con trazos de hazañas heroicas. De este modo, el espejo sobre el lavatorio del baño de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, ofrece una posibilidad de registro no sólo de una poetisa en particular, sino de todo un gremio afectado por una situación puntual. Son los artistas —especialmente los escritores— los que viven en el discurso sin diálogos de la narradora, remitidos a la bohemia mexicana, alternadamente decadente y enaltecida. Ese imaginario configura también a Auxilio ante su propia frustración: "La verdad es que no soy mejor. La verdad es que los jóvenes poetas generalmente acaban siendo viejos periodistas fracasados".

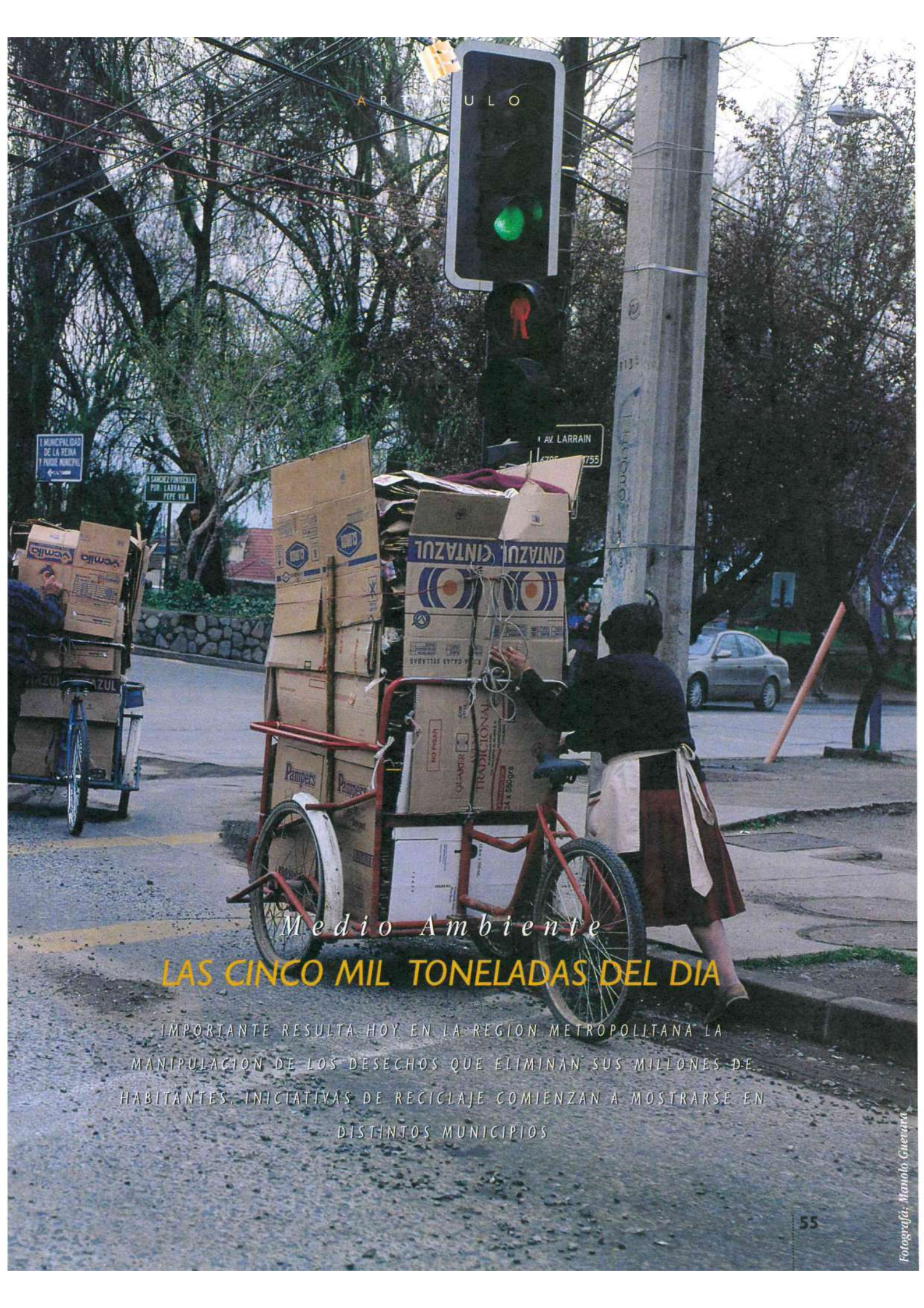
En los inicios del libro se nos advierte que estaremos ante una "historia policíaca, un relato de serie negra y de

terror". Se agrega que "no lo parecerá porque soy yo la que lo cuenta. Soy yo la que habla y por eso no lo parecerá. Pero en el fondo es la historia de un crimen atroz". Tal advertencia va cobrando sentido en las dos lecturas posibles de esta novela; en la del erudito que escudriña en los intertextos culturales y se solaza con el reconocimiento de la estrategia literaria y la del hombre común que apreciará la agilidad narrativa bajo la cual se esconde una verdad. Y el vocero de esa verdad será la poetisa Auxilio, "Socorro, Amparo, Caridad, Remedios Lacouture" convertida en personaje legendario en las distintas versiones sobre su atrincheramiento en el lavabo para mujeres en el suceso universitario de septiembre del 68.

Son muchos los tópicos literarios que acuden a estructurar en interior de la novela: el mundo como pesadilla, la visión del infierno y el paraíso como regreso al origen —esta vez encarnado en un café mexicano—, entre otros. Los recursos narrativos, por otra parte, contribuyen a la profundización de las historias reveladas en una primera instancia discursiva. Así tenemos relatos enmarcados de la mitología griega —el de Orestes y Erígone— que se cruzan con la historia de Auxilio, para ofrecernos una suerte de contrapunto: "por un momento me pareció que Coffen era Orestes y yo Erígone y que aquellas horas de oscuridad se harían eternas". Y es este recurso el que proporciona a la narración un dejo de surrealista. Incluso se hace referencia a Julio Cortázar a propósito de lo vivido y/o soñado, situación que reubica al lector frente a lo leído y le permite una interrogante: ¿se ha desplazado Auxilio Lacouture del baño de mujeres de la Facultad de Filosofía y Letras al narrar los acontecimientos? "Iba hacia el quirófano. Iba hacia el parto de la Historia", nos cuenta. Y, en última instancia, eso es lo único que parece importar.

Roberto Bolaño. Amuleto. Editorial Anagrama, Barcelona, 1999. (Disponible en Feria Chilena del Libro)

Marcela Valdivieso



Medio Ambiente
LAS CINCO MIL TONELADAS DEL DÍA

IMPORTANTE RESULTA HOY EN LA REGION METROPOLITANA LA MANIPULACION DE LOS DESECHOS QUE ELIMINAN SUS MILLONES DE HABITANTES. INICIATIVAS DE RECICLAJE COMIENZAN A MOSTRARSE EN DISTINTOS MUNICIPIOS

Nadie quiere cerca de su casa un vertedero. Comprendible, si pensamos en las consecuencias que acarrea colindar con uno de estos malolientes recintos, que en poco tiempo se pueden transformar en nicho de roedores, fuente de infecciones y enfermedades.

Sin embargo, ¿qué hacer con la basura? Todo un desafío. Aún no se ha formado verdadera conciencia, por lo que no se han alcanzado soluciones de fondo. Su resolución no sólo compete a las autoridades, sino a la sociedad en general, aún poco acostumbrada a participar activamente en el ámbito medioambiental.

La población parece habituada a que otros resuelvan. Deja las bolsas de basura entremezclada en la puerta de la casa, en los tambores instaladas en lugares públicos o en los cestos de su trabajo, ignorando que esos desechos que produce son parte de las cinco mil toneladas que se botan diariamente en la Región Metropolitana y que alguien (los

municipios) tiene que hacerse cargo de ellos.

Es que todavía existe desconocimiento en la población acerca del tratamiento que es factible hacer con esos restos, llamados basura. Algunos se pueden volver a usar en su estado original (reutilizados), o como materia prima, para fabricar un producto nuevo (reciclado), gracias a la tecnología moderna y a conocimientos específicos.

Es importante el reciclaje, si tomamos en cuenta que para transportar la basura se requieren nada menos que 800 camiones que atraviesan la ciudad de un extremo a otro, con el fin de llegar al lugar definitivo de acopio. Y que para efectuar un complejo proceso de disposición del relleno, los municipios gastan millones de pesos en grúas, tractores, aplanadoras y mano de obra; llegamos a la conclusión que sólo de un cambio de los hábitos de la población depende que este ítem reservado se ahorre para otros fines, como construcción de plazas, áreas deportivas, y en disminuir la contaminación de una ciudad





como pueden manipular los desechos. Para lograrlo antes deben informarse, estudiar y apropiarse de las nuevas tecnologías, y así traspasar sus conocimientos a la clase".

Equipos de la mencionada entidad desarrollan junto a los municipios, programas de capacitación a

saturada por el ruido, los gases tóxicos y el polvo.

LA ESCUELA: UNA APUESTA

En ese sentido lo que la escuela puede hacer es muy importante, ya que al entregar y reforzar valores en los niños, permite que entiendan la relevancia del cuidado de su entorno, como una fuente de vida para el futuro y, de paso, involucrar a la familia.

Paula Orr, directora de Ecología y Desarrollo, organismo no gubernamental especializado en medio ambiente, piensa que los profesores son claves en el proceso que significa el cambio de hábitos, por la enorme influencia que tienen en los niños: "Son los maestros quienes están formando a los ciudadanos de hoy y del mañana. Ellos, si confían, pueden incidir en los cambios de conducta de los alumnos frente al medio ambiente; por ejemplo, la forma

profesores en temas medioambientales. Los cursos relacionan el reciclaje con los objetivos transversales, para unir el tema de los desechos con la labor de los docentes en el aula. Además, se incorpora el diseño de actividades prácticas, de manera que los contenidos sean tratados en todas las asignaturas, y se concluya en acciones concretas de recuperación de la basura en los colegios, incorporando también a los apoderados.

RECICLAJE

Como resultado de la elaboración y manipulación diaria de los alimentos que consumen los santiaguinos, se acumula una importante cantidad de basura domiciliaria, que se suma a los desechos de los jardines, plazas, ferias y mercados, y a otros componentes, como el papel, el cartón y los plásticos, los que luego de su recolección y transporte, son depositados en sitios específicamente habilitados para este fin.

La Comisión Nacional del Medio Ambiente (Conama) adoptó las normas internacionales existentes para la clasificación de los desperdicios. Se denominan residuos especiales (tóxicos o peligrosos) a los restos de pintura, medicamentos, aceites, maquillaje, aerosoles, pastas de zapatos, pegamentos, pesticidas, cloro, pilas, cintas de máquinas de escribir, etc. Productos que al contacto con el hombre generan problemas de salud y alteran el medio ambiente, cuando en los rellenos sanitarios no se toman suficientes medidas de seguridad o no son tratados de forma adecuada.

Los desechos de la construcción, de demoliciones y tierra, que ya en 1994 originaban cerca de 70 mil toneladas al mes, se tipifican como sólidos industriales. En la categoría de los sólidos hospitalarios se ubican los residuos de los centros de salud, clínicas, consultorios y laboratorios, que producen más de mil toneladas mensuales.

LA ILEGALIDAD

Si bien el problema de la basura está presente en todas las agendas de las autoridades encargadas de velar por el cuidado del medio ambiente, y se destinan terrenos especiales para recibir los desechos, al margen de éstos funcio-

nan más de cien vertederos ilegales, que causan graves problemas sociales y ambientales. Sería dificultad, si se considera que nadie sabe cuántas toneladas se acopian y de qué tipo de restos se trata.

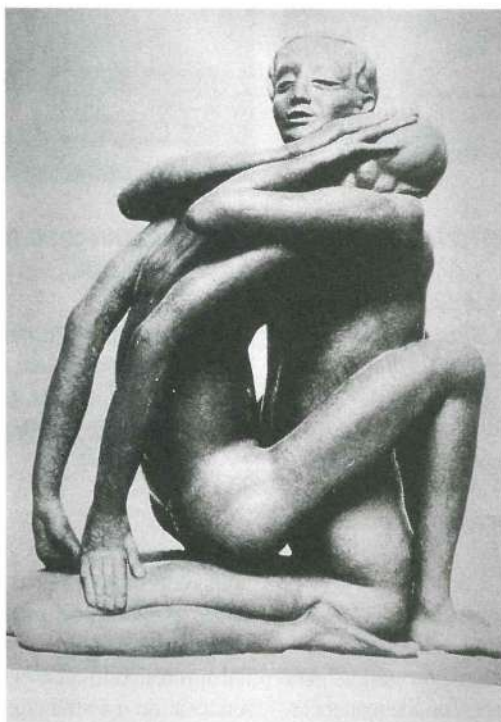
Más aún, tomando en cuenta que estos recintos producen contaminación de las aguas subterráneas y superficiales, emanación de líquidos (percolados), debido al proceso de fermentación de los residuos con un alto contenido líquido, como los restos vegetales. Se suma, además, la contaminación del suelo y la emanación gases que no son controlados.

Esta situación lentamente comienza a revertirse con la instalación de modernos rellenos sanitarios, como el de Le-panto, terreno de 80 hectáreas de extensión, ubicado en la comuna de San Bernardo. Allí, la disposición y tratamiento de los residuos se realiza de acuerdo a estándares internacionales determinados por la ingeniería sanitaria. De esta forma se garantiza una operación medioambiental segura. Concluida la vida útil del relleno, el suelo de la zona será recuperado para la construcción de áreas verdes en beneficio de la comunidad, como ocurrió anteriormente con el vertedero Lo Errázuriz y La Feria.





TOTILA ALBERT



Desde pequeño mostró su inclinación y talento artístico en el que fue secundado por su padre, quien apreció sus condiciones innatas de escultor. Nació en 1892, y en 1915 se trasladó a Berlín donde se forma en esa disciplina artística. Sin embargo, según relata Baccio Salvo "su inquietud creadora no soporta más el tutelaje de profesores y academias y en un taller (regalo de su padre) nacen sus primeros trabajos". Pero todo se perdió en el bombardeo de esa ciudad.

El regreso del escultor a nuestro país marca toda una revolución artística que traspasa las fronteras. En 1953, la Universidad de Chile le otorgó la cátedra de profesor extraordinario, que mantuvo hasta su muerte en 1967.

Entre las obras más conocidas figuran el **Monumento a Rodó**, **Relieve del vuelo del Genio** y **Relieve Alma Mater**.



RALLY POR UNA VIDA MEJOR

Juego didáctico. Patrocinan Municipalidad de Santiago y Carabineros de Chile. Financian AFP Summa Bansander, Seguros de Vida Santander y la empresa de publicidad B&M Meryblanc, Santiago, 1999.

Este juego está dirigido especialmente a los estudiantes de educación básica, para que aprendan, de manera fácil y entretenida, las reglas del tránsito.

Está compuesto de un tablero, que reproduce una pista con dos sentidos de tránsito; cuatro fichas, un dado y cuarenta y nueve cartas. Estas cartas o tarjetas, por un lado, enseñan la simbología, y por el otro dan la definición correspondiente.

Entre los espacios de la pista están repartidos distintos símbolos del tránsito. Pueden participar hasta cuatro jugadores, y para ganar y "salir vivo", se debe dar la vuelta completa, respetando todas las señalizaciones y contestando correctamente las preguntas, cuando al jugador le corresponde.



PERIODISMO CIENTIFICO Y NUEVA EDUCACION

Daniel Torrales Aguirre. Ediciones Universitarias. Universidad Católica del Norte. Santiago, abril, 1999, 191 páginas.

El periodismo científico y la nueva educación en una sociedad postindustrial es tratado en este libro a través de trabajos realizados para la disertación de maestría y tesis de doctorado desarrolladas en Brasil en el Instituto Metodista de Ensino Superior, hoy Universidad Metodista de São Paulo.

Los artículos enfocan la crisis de la educación, el periodismo educativo y científico situado en su contexto, el poder de los medios de comunicación, cómo motivar a los estudiantes. Se dan a conocer algunas experiencias con las nuevas tecnologías en la sala de clases, las que representarían un proceso de mecanismo de renovación para el sistema educativo. Los temas son atractivos para estudiantes de Periodismo y Pedagogía, profesionales de la prensa, profesores, científicos y público interesado.



PREMIO A LA EXCELENCIA DOCENTE

Ministerio de Educación, División de Educación General. Coordinador Carlos Concha A. Edición: Javier Aguirre A. y Claudio Almonacid A., Santiago, 1999, 67 páginas.

Este libro entrega testimonios de profesoras y profesores que obtuvieron el Premio a la Excelencia Docente 1998. Se señala a los premiados de las diversas zonas del país, la mayoría proveniente de familias modestas. Cada uno de los galardonados fue propuesto por su propia comunidad a una comisión comunal, regional, y, finalmente, nacional.

Este premio, según palabras del ministro de Educación, José Pablo Arellano, "... es el reconocimiento a la labor de una vida, es un aplauso a la energía y al compromiso. Es una forma elocuente de gratitud de la comunidad nacional, que reconoce a sus maestros la savia que alimenta la vida y la esperanza de nuestros niños y de nuestros jóvenes..."



RONDAS Y CANCIONES INFANTILES

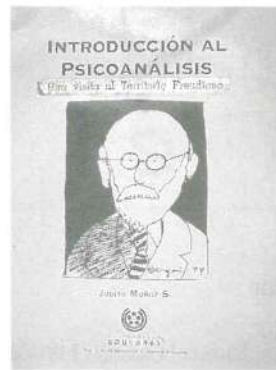
Clara Solovera. Editorial Andrés Bello, tercera edición, Santiago, junio, 1999, 31 páginas.

Letra y música de canciones y rondas para niños de educación parvularia y básica. Su autora, conocida por su prolífica carrera artística, destacó con más de 300 composiciones, incursionando en variadas formas musicales. Falleció en 1992.

Sus canciones forman parte del repertorio del folclor nacional. Este texto consigna 21 temas para ser cantados por los más pequeños, como "Las rondas de la Luna", "Burrito de Toconao", "Señora doña Cigüeña", "La boda de don Gato", "El volantín", etc.

*Volantín, tén tén
qué lindo eres tú,
con tu traje verde
y tu franja azul.*

*Con tu cola al viento
vas diciendo "Adiós";
si topas al cielo,
se va a enojar Dios...*

INTRODUCCION AL
PSICOANALISIS

Una visita al Territorio Freudiano

Judith Muñoz S. Universidad Educaves. Facultad de Educación y Ciencias Humanas. Santiago, 1999, 113 páginas.

Se revisa el pasado y presente del psicoanálisis, que hasta el día de hoy sigue interesando a los estudiosos de Freud. Pretende realizar una crítica sobre ciertos temas fundamentales.

Se reflexiona sobre lo que es y no es esta disciplina; en qué consiste el psiquismo; la particularidad de las relaciones interpersonales; la conexión del sujeto con su mundo; el complejo y mito de Edipo; las enfermedades mentales, como la neurosis y la psicosis; la transferencia en la relación paciente y analista, la historia de este concepto y su utilización técnica; el tema de la interpretación considerada una herramienta para todas las escuelas psicoanalíticas.

ORTOGRAFIA DE LA LENGUA
ESPAÑOLA

Edición revisada por las Academias de la Lengua Española

Real Academia Española. Editorial Espasa Calpe, Madrid, julio, 1999, 162 páginas.

Nueva edición de la *Ortografía*, que en colaboración con las corporaciones hermanas de América y de Filipinas aclara una serie de dudas sobre las reglas ortográficas. Contiene algunas novedades mínimas, en la acentuación gráfica: el empleo de la tilde en las formas verbales incrementadas con pronombres átonos, que ahora se ajustan a las reglas generales de acentuación. También la acentuación gráfica en hiatos y diptongos —incluidos au, eu, ou en posición final— que desde ahora podrá regirse, "si así lo desean quienes escriben, por convenciones generales, no sujetas a las diferencias de pronunciación lógicas en un idioma cuyo empleo como lengua materna llega a cuatro continentes"... señala el prólogo de la edición. Recoge, ordena y aclara todo que tenía dispersa la Real Academia últimamente, con atención a las variantes de uso americanas.

L.Y.N.



Niños en el dial

Como todos los sábados, Matías Ponce sale al aire en el programa "Los niños no lloran" de radio Zero. "En ese momento, me lleno de adrenalina, comenta, como si las luces se prendieran para dar paso a un recreo superentretenido". Y al parecer, eso es lo que pasa, junto a Agustín de 14 y Montserrat de 12, Matías vive "el recreo más largo del fin de semana" como versa el eslogan del espacio. Lo que más le gusta es contestar llamadas, conversar con la gente, hacer notas diferentes, chistes e imaginarse historias. Se ha convencido de que el programa logra ser fresco y natural porque está hecho por niños "siempre somos entretenidos y diferentes", expresa con seguridad.

"Siento que soy un afortunado, porque puedo hablar de muchas cosas que otros niños no pueden decir". Así se siente Agustín, uno de los escasos locutores radiales chilenos de su edad. En nuestro país, los programas radiales hechos para niños y preadolescentes son contados con los dedos, y para qué decir los hechos por ellos.

Radio Zero (97.7 FM) ha incursionado en este segmento: primero, con "La edad del Pavo", espacio no muy bien posicionado; y, desde hace un año y medio, con éxito con "Los niños no lloran" que se transmite los sábados. La productora de ese programa, Ana María Barra, explica la carencia de este tipo de espacios, debido a que los niños no marcan preferencias en las encuestas. "Los medios de comunicación han subestimado a los niños, en general hacen programas hechos por adultos con niños, pero no para ellos y con ellos. Y enfatiza: los niños tienen muchas ganas de hablar. Sólo que hay que creerles, pues tienen una gran honestidad".

Contrariamente a lo que se pensaría, ese programa ha logrado ser rentable gracias a auspicios importantes. El éxito conseguido se debe a su dinámica lúdica e interactiva, con espacios de concurso, como "Tugar-Tugar"; de adivinanzas, 'como Veo-Veo'; de opinión como, 'Polos Opuestos' y 'Los niños opinan'; espacio donde se invita a terminar historias; secciones curiosas, como la de los ovnis y marcianos que conduce muy profesionalmente Agustín y la 'Nota Diferente', donde Matías despliega su talento de explora-

dor.

Radio el Canelo (149 AM) hace menos de un mes dio inicio al programa "Radio Niño Color", donde hasta los mayores tienen "derecho a ser niños siempre, siempre", según explica su conductor, el actor y director del Teatro la Carreta, Víctor Soto. Cada domingo, entre 12.00 y 13.00 hrs, dedica el espacio a la creación lúdica, reportajes hechos por los niños, momentos de conversación e información sobre temas de interés.

Con otra orientación, la Junta Nacional de Jardines Infantiles (Junji), también ocupa varios espacios del dial. Su desafío es responder a las distintas necesidades educacionales que se dan al interior de las familias. Resulta sorprendente el empuje con que sus creadoras, un grupo de tres parvularias, una asistente social y una nutricionista, en pocos años y con fondos ajustados, han logrado sacar adelante doce programas radiales en nueve regiones del país. Basta conversar con ellas para constatar la mística que las ha llevado a incursionar incluso en el ámbito de la televisión (canal 4). Magali Rodríguez, a quien le tocó evaluar el proyecto radial en sectores rurales aislados, a varios kilómetros de Punta Arenas, explica así su valor "la familia se reúne cada día en torno a la cocina a leña. La mamá no ha descubierto que además de cocinar puede convertirse en educadora de sus propios hijos. ¿Cómo?, sintonizando el programa radial y dedicando un poco de tiempo a trabajar con los niños las guías de trabajo de la Junji, con las que ellos mismos aprenden". Esta modalidad, dice la educadora, estimula el aprendizaje de los preescolares que no asisten a la escuela, de los mismos monitores y niños de los jardines.

Si bien hoy día no hay más espacios para los niños en el dial, sí los ha habido y de trascendencia. El programa "Amigos" desarrollado por el profesor Mario Salazar, entre 1990 y 1995, estaba dirigido a niños de escasos recursos; incorporaba talleres con el fin de alfabetizarlos, para que produjeran sus propios programas. Una experiencia similar practicó desde 1994 la profesora y asistente social, Noemí Baeza, con el programa "Los derechos del niño: sueños y realidades" en Radio Nuevo Mundo. El gran valor de este espacio era el taller, proceso previo a la construcción del



Ilustración: Claudia Román

programa, que se destinaba a explorar las habilidades comunicativas y expresivas de niños de escasos recursos para la generación de sus propios espacios.

Asimismo, la Archi, Asociación de Radiodifusores de Chile, la Universidad Diego Portales y el programa Explora-Conycit, elaboraron en 1998, doce programas de radioteatro para niños, para divulgar la ciencia y la tecnología. Las 31 emisoras en contacto con los colegios del área acordaron sintonizar esos programas durante las clases respectivas, de manera de hacer más vitales los contenidos científicos.

La radio es un medio relativamente barato, sencillo de usar, concita el interés de los niños, que en promedio, destinan casi tres horas del día (Archi) a escuchar radio, especialmente música, mientras hacen otras actividades. Pero a la hora de crear una radio o grabar un programa en la escuela, hay que pensarlo bien. ¿Qué sentido tiene? ¿Constituye un medio de información o de comunicación?

Matías Ponce, de 14 años, es director de la radio de su colegio Nuestra Señora de Andacollo, que saldrá al aire en dos meses más con el programa "Contacto Joven" en la zona de Santiago Centro. Según él, la idea es hacer contacto, como dice el programa, a través de música de su gusto y

bloques hechos por niños y adolescentes. Comenta que la profesora que los coordina, los deja hacer y cree que eso es lo que se necesita en el colegio, que se abran espacios para que los propios alumnos se expresen y desarrollen su creatividad. Agustín González, coincide en señalar que la radio en la escuela debe ser de los niños y para ellos: "La radio es para que los niños hablen, para que se manifiesten, no hay que dirigir tanto, sino dejar abierto los temas para que hablen. Cuando ocupamos el espacio, demostramos que los niños sabemos mucho más de lo que los adultos esperan, incluso lo nuestro les gusta a los grandes, porque creo que ellos tienen un niño escondido dentro".

¿Sentido de la radio en la escuela? Ser un espacio de expresión, aprendizaje activo, reflexión, opinión, criticidad, juego y entretención. La radio es un medio de comunicación para hablar y ser escuchado. Un potencial espacio de encuentro al interior de la escuela y con la comunidad.

Pilar Izquierdo
Myrna Gálvez
Diplomado Comunicación & Educación
Universidad Diego Portales

MARKETING POR VIOLETA PARRA

Aunque la palabra marketing esté desprestigiada, lo cierto es que sus logros como herramienta de masificación son envidiables, no sólo para los campos del consumo y del divertimento sino que también para los de la cultura y la educación. Ya quisiera un poeta o un músico conseguir el nivel de omnipresencia que gracias a este recurso publicitario han ganado las bebidas cola, las marcas de ropa y los políticos en etapa electoral.

La reciprocidad de prejuicios ha impedido una alianza entre las formas creativas tradicionales y las campañas que estimulen su demanda. Las

primeras manifestaciones sienten que una vinculación de este tipo equivale a prostituirse y que el simple intento las llevaría a perder el alma. Las segundas consideran que estas alianzas están condenadas al fracaso, ya que las expresiones culturales son por naturaleza elitistas.

Estas barreras y distancias se han derribado en la cultura de masas, la cual, como su nombre lo indica, es compartida por amplios colectivos humanos. El cine y la música popular han conseguido asociarse con los recursos de la propaganda de alto impacto.

EJERCITANDO LA MEMORIA

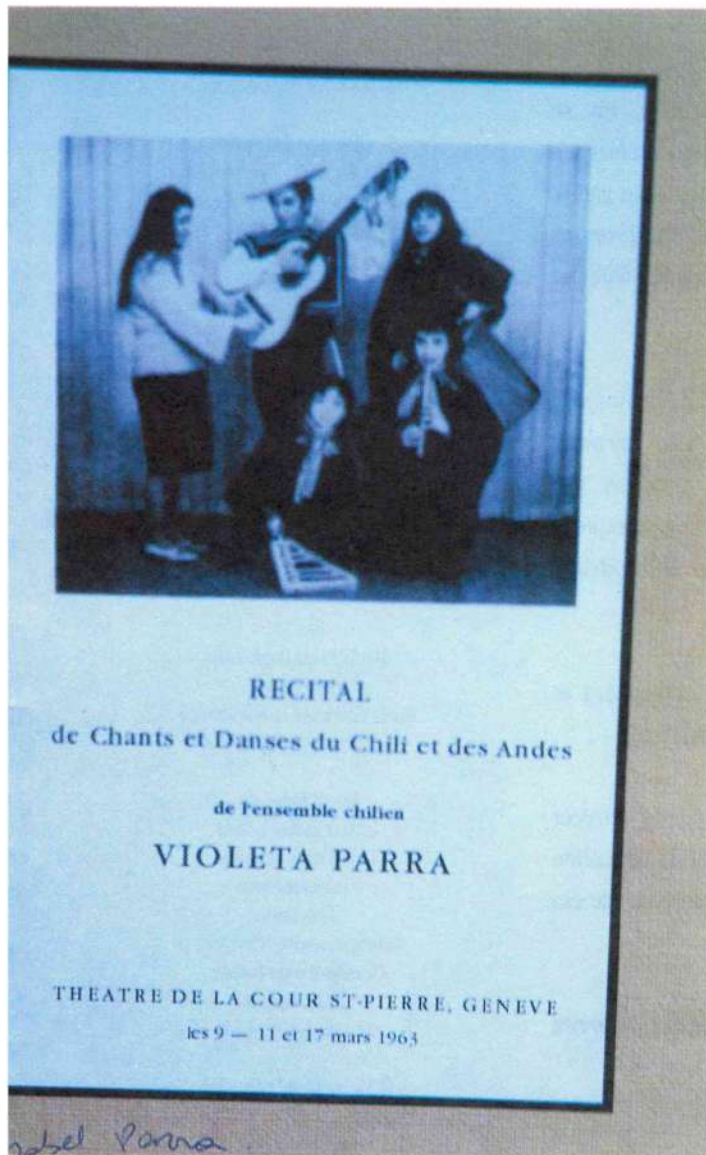
Para instalar de una vez por todas a Violeta Parra en el lugar que le corresponde ya no basta con un brindis, un parabién o una décima. Hace falta una política de marketing permanente para esta chillaneja nacida en 1917 y fallecida 50 años después. Se requiere un despliegue de recursos que empapele con su nombre calles y paredes y que rinda homenaje en forma infinita a su obra. Nunca será excesivo ni habrá riesgo de sobre-exposición en torno a su figura.

En todo caso, se debe reconocer

que 1999 ha sido un año con menos ingratitud hacia la artista. La calidad de período terminal (último año del decenio, de la centuria y del milenio) invitó a ejercitar la memoria y no con poco sentimiento de culpa, su nombre fue recordado entre lo más notable del siglo XX. Incluso en el concurso para elegir *La mejor canción chilena del siglo* su tema *Gracias a la vida* se convirtió, luego de dos votaciones del público, en la opción ganadora. De igual manera, *El Albertío*, otra composición de la folclorista se transformó en el tema central de La Fiera, la exitosa teleserie que TVN exhibió durante el primer semestre. La pieza, modernizada en sus arreglos, fue interpretada por su nieta Javiera Parra. Dos años antes, la misma canción había recibido un tratamiento techno en el disco *El sonido de existir* del grupo Jardín Secreto.

Pero la más contundente tarea en pos de la valoración de la cantautora es la edición de gran parte de su catálogo por el sello transnacional Warner, el mismo que posee en su planilla a artistas de gran éxito comercial como Luis Miguel, Phil Collins o el grupo Maná. Esta casa discográfica ya hizo lo propio con diez discos clásicos de Quilapayún y con un álbum





doble con lo mejor de este septeto radicado en Francia. Asimismo, editó *Marinero en Tierra*, un tributo al poeta nacional Pablo Neruda, en las voces de estrellas de habla hispana. Con el correspondiente apoyo publicitario, todos los trabajos aludidos fueron premiados con grandes ventas, trascendiendo los géneros folclórico y poético, que, por autodefinición, los condenaba a un marco de oyentes más reducido que el que finalmente obtuvieron.

El proyecto de reedición discográfica incluye varios otros títulos, entre los que se cuentan *Cantos Campesinos*, *Décimas y Centésimas*, *El hombre con su razón*, *Canciones Reencontradas en París* y *Las últimas composiciones*. Dentro de estos discos, como es habitual en las producciones de alto nivel, se incluirá un delicado trabajo de arte, con fotos exclusivas, fragmentos de manuscritos y antecedentes históricos y personales. Por otra parte, a nivel li-

LO CONOCIDO Y LO INEDITO

En lo inmediato, acaba de aparecer a fines de agosto el álbum doble *Antología*, con 21 canciones de Violeta. El compilado incluye un tema hasta ahora inédito, *Del norte vengo Maruca*, el cual fue registrado en vivo en Ginebra durante 1965. El volumen muestra el trabajo realizado por la artista entre 1956 y 1966, período que incluye sus dos giras por Europa y sus registros en Chile un año antes de morir.

terario, se lanzará una nueva biografía y un libro con sus cartas de amor.

En este "re-descubrimiento" de Violeta Parra se repite un hecho que ocurrió a comienzos de los años 50, cuando la novel recopiladora inició su carrera discográfica. Entonces fue el argentino Rubén Nouzeilles, ejecutivo hasta hoy del sello Emi, quien junto con acoger a la sureña estaba extrañado por la falta de ediciones folclóricas en Chile. Esta vez, los méritos son del uruguayo Alfonso Carbone, directivo de Warner. Desde su mirada de extranjero debe ser absolutamente incomprensible que a 32 años de su muerte, con toda la fama que posee y pese a su calidad de la artista nacional con mayores ingresos autorales provenientes del resto del mundo, en Chile todavía no se le venera tal como ocurre con Carlos Gardel en Argentina, Chabuca Granda en Perú, Edith Piaf en Francia, Elvis Presley en Estados Unidos o con Los Beatles en Gran Bretaña.

Los fenómenos de popularidad, sobre todo cuando comprometen a pueblos enteros, no sólo dependen del genio y voluntad de los artistas sino que demandan de parte del público y de los encargados de promover el patrimonio cultural un sentido de pertenencia, una actitud de reconocimiento y, por cierto, un gesto de agradecimiento eterno por un regalo creativo y de interpretación que contribuye a reafirmar la identidad.

Víctor Fuentes Besoáin

Señora Directora:

Comienzo por felicitarla: los progresos son evidentes en el contenido y la presentación de la *Revista de Educación*. Pero, al mismo tiempo, no puedo dejar de hacer notar un error de interpretación etimológica que aparece en el N° 265, de junio de este año, en la página 15, en la entrevista de Pablo Marín a la psicóloga América González.

En ese artículo se atribuye un erróneo origen etimológico al término "alumno", que el autor de la entrevista no controló (le habría bastado un buen diccionario de la lengua castellana). "Alumno" y "alumna" provienen efectivamente del latín *alumnus* y *alumna*, que se originan en el verbo *alere* (*alo, alis, alere*), que significa "alimentar". Un *alumnus* es alguien alimentado por otro, y con frecuencia toma un sen-

tido metafórico.

Por ejemplo, Cicerón, en su defensa del poeta griego Archias, en un juicio por impuestos (que ganó), dice que Archias es un *alumnus musarum*, alguien "alimentado por las musas".

En ese sentido, doña América no debería evitar esa hermosa denominación: sus alumnos son quienes ella alimenta con su espíritu de maestra (*alumni alumnaeque Americae*).

Su interpretación etimológica es errada, y la invito a modificarla.

Mi observación puede parecer banal, pero una Revista de Educación no puede permitirse un error de esa naturaleza.

Gonzalo Gutiérrez

MINISTRO DE EDUCACIÓN
José Pablo Arellano
Representante Legal

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN
Jaime Pérez de Arce Araya

DIRECTORA EJECUTIVA
María Teresa Escoffier del Solar
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 1381
2° piso, Santiago

CONSEJO EDITOR
PRESIDENTE
Iván Núñez Prieto
MIEMBROS
Beatrice Avalos Davison
Carlos Concha Albornoz
María Teresa Escoffier del Solar
Manuel Fábrega Ramírez
Sergio Nilo Ceballos
Graciela Ortega Bustos
Carlos Ortiz Henríquez

EDITORA
María Nelda Prado León
PERIODISTAS
Marta Gabriela Escobar Alarcón
Silvia Salgado Pérez

JEFA DE REDACCIÓN
Liliana Yankovic Nola
DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN
Fototécnika Ltda.
FOTOGRAFÍA
Manolo Guevara Henríquez
Claudia Román Román
COLABORADORES
Marcela Aguirre Arias

© Ministerio de Educación

Preprensa digital
DIGITART
Impreso en los talleres de
LITOGRAFIA VALENTE
que sólo actúa como impresora.

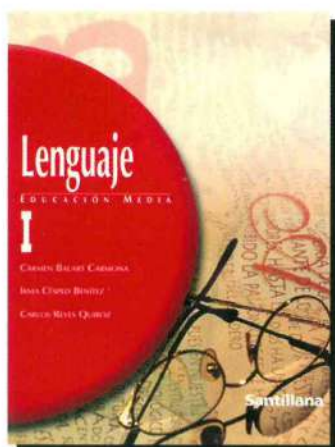
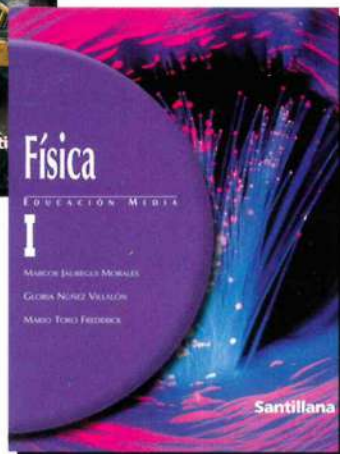
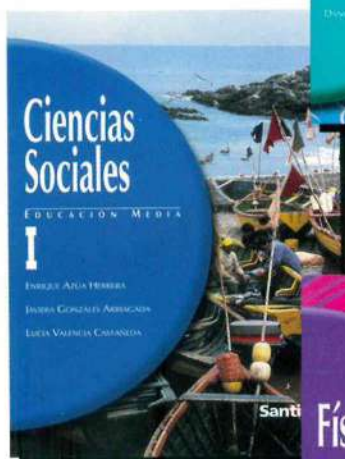
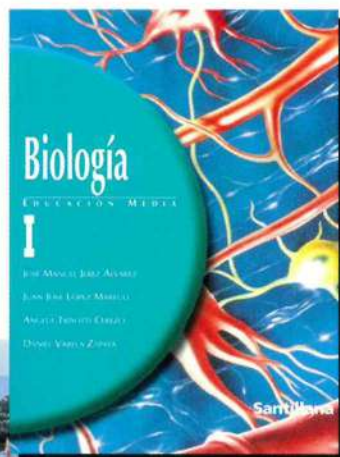
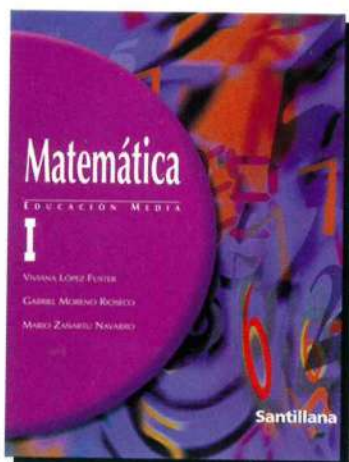
Correspondencia, Publicidad,
Suscripciones y Ventas:
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins
1381, 2° piso. Tel. 698 9039 - 698 3351 anexo 1120,
Fax: 698 9039

E - mail:
mescoff @ mineduc.cl
En regiones dirigirse a nuestros
representantes en los
Departamentos Provinciales
de Educación o
Secretarías Ministeriales

Edición N° 268
Septiembre 1999

NOTA:

LOS ARTÍCULOS ESPECIALIZADOS Y LAS CARTAS PUBLICADAS NO
REFLEJAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE ESTA REVISTA NI
DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN.



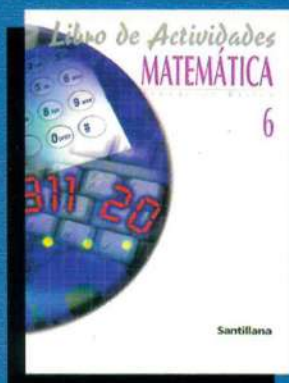
**Creciendo
contigo**
Los textos
del nuevo
milenio



**Novedades
1º año
Enseñanza Media**



Libros de Actividades



Novedades 6° año

Educación Básica

Textos escolares

